



31 AUG 13 | 18–2 UHR

Lange Nacht der Museen

JUNGE WILDE & ALTE MEISTER

Museumsinformation Berlin (030) 24 74 98 88

WWW.LANGE-NACHT-DER-MUSEEN.DE

präsentiert von





Für die
Visionäre
unserer Stadt.

So individuell wie Sie:
Vermögen strukturieren mit Wertpapieren.

Musterportfolios für jeden Anlegertyp. Jetzt beraten lassen.



 Berliner
Sparkasse

Wer sein Leben individuell gestaltet, sollte auch sein Vermögen so planen. Das Sparkassen-Finanzkonzept berücksichtigt dabei Ihre Ziele und Wünsche. www.berliner-sparkasse.de/fiko

OLD MASTERS & YOUNG REBELS

Age has occupied man since the beginning of time – even if now, with Europe facing an ageing population and youth unemployment, it is more relevant than ever. As far back as antiquity we find unsparing depictions of old age alongside ideal figures of young athletes. Painters and sculptors in every epoch have tackled this theme, demonstrating their virtuosity in the characterisation of the stages of life. In history, each new generation has attempted to reform society; on a smaller scale, the conflict between young and old has always shaped the family unit – no differently amongst the ruling classes than the common people.

The participating museums have creatively picked up the Long Night theme – in exhibitions, guided tours, films, talks and music. Try games suited to all ages in the Computerspielemuseum, hear the impressions of young Israelis in Berlin at the Jugend Museum or what it was like to arrive in West Berlin with no family at the Erinnerungsstätte Notaufnahmelager Marienfelde. Discuss with Green party politician Hans-Christian Ströbele about hash consumption in the 1960s in the Hanf Museum or hear what a cosmetic surgeon has to say about Lucas

Cranach's »Fountain of Youth«. Many other locations display different expression of youth culture or young artist's protests: Mail Art in the Akademie der Künste, street art in the Kreuzberg Museum, breakdance in the Deutsches Historisches Museum and graffiti at Lustgarten.

The new additions to the Long Night programme – the Skateboard Museum, the Generation 13 museum and the Ramones Museum, dedicated to the New York punk band – especially convey the attitude of a generation. There has also been a generation change in our team: Wolf Kühnelt, who came up with the idea of the Long Night of Museums and who kept it vibrant over many years, has passed on the management of the project. We all want to thank him for 32 wonderful Long Nights!

Annette Meier

CONTENT

<u>Welcome</u>	<u>4</u>	<u>Programme</u>	<u>34</u>
<u>Centres</u>	<u>14</u>	<u>Addresses</u>	<u>172</u>
<u>Routes</u>	<u>20</u>	<u>Legal information</u>	<u>192</u>



WELCOME TO BERLIN'S 33RD LONG NIGHT OF MUSEUMS

The Long Night of Museums is one of Berlin's most well-known events; it gives visitors from across the world a great overview of the museum landscape in Germany's capital. On August 31st, approximately 95 museums will open their doors to the public from 6 p.m. to 2 a.m., showing their collections, exhibitions and offering guided tours and special programmes. The theme of this Long Night is »Young and Old« – in some museums you'll be greeted by young-and-old couples from mythology, in others by stories of family life in Berlin's upper classes and royal court, and still others by music hits that have left their mark on the generations.

TICKETS

The Kombiticket provides entry to all participating venues, unlimited use of the shuttle bus service and unlimited use of public transportation (BVG and S-Bahn) in zones ABC (3 p.m.–5 a.m. Sunday). Price: 18 €/concessions 12 €

SHUTTLE BUSES

Although many venues are within walking distance from the centre (Kulturforum), most are spread throughout the city; the shuttle bus service helps you navigate your way between the museums and enables you to see as much as possible. Stewards

will be on hand in most buses, at the Kulturforum and central interchange points to answer any questions about the Long Night.

SUITABLE FOR FOREIGNERS?

People are often unsure whether the Long Night of Museums is suitable for non-German speakers. The answer is: yes, it is! Due to the wide range of participating programmes on offer, German is no precondition for attending the Long Night. Several venues offer information in English, and many exhibitions and parts of the special programmes will be self-explanatory. From August 5th 2013 onwards you can also find the whole programme in English on the website www.lange-nacht-der-museen.de.

Tips for Tourists

► **Berlinische Galerie**

The Berlinische Galerie, located in a former industrial warehouse in residential Kreuzberg, displays art made in Berlin and relating to the city from the 20th and 21st centuries. The current special exhibition features photography by Tobias Zielony portraying young people on the urban and social fringes of Western welfare states. Entertainment on the theme will be provided by a Long Night Poetry Slam and urban street dance.

► **Jüdisches Museum Berlin**

The Long Night will be the closing event of the Jewish Museum's special exhibition »The Whole Truth...Everything You Always Wanted to Know About Jews« – an unusual and humorous attempt to answer every possible question about Judaism. In one particular showcase are »living exhibits« – Jewish guests, who are ready to answer visitors' questions in German or English.

► **Jugend Museum**

Israeli historian Fania Oz-Salzberger will be hosting the Long Night at the Youth Museum. Having lived in Berlin herself, she will be asking young Israelis who live here about their impressions and experiences (in English). Photos by the British artist Barbara Loftus are also on show, which pick up on her mother's memories of Nazi Berlin.

► **Museen Dahlem**

The Dahlem Museums bring the cultures of the whole world to our doorstep – from African masks and South Seas boats to Japanese lacquer works. On the Long Night there will be dance performances from all continents and workshops in which visitors can learn the steps. In the Museum of European Cultures the exhibition »I'm not afraid of anything« portrays young Europeans.

► **Deutsches Historisches Museum**

The German Historical Museum offers guided tours in English throughout the Long Night – both through the permanent exhibition on German-European history and through the special exhibitions »Diversity Destroyed. Berlin 1933–1938« and »Gulag. Traces and Testimonies« (see page 71). The Schlüterhof, the museum's Baroque inner courtyard, will be filled with the sounds of hip-hop, soul and electro-pop and the dance moves of the »Flying Steps Academy« students.

► **Computerspielemuseum**

Proof that computer games are not just for young people, the »digital laties«, members of the Seniors Computer Club, are on hand for the Long Night at the Computer Games Museum. They will present the best online games that offer challenging fun for all ages and invite all visitors to join in. You can try your hand at plenty of games in the museum and in a special exhibition (re)discover various generations of motorbike games.

The whole programme in English:



WELCOME TO BERLIN'S 33RD LONG NIGHT OF MUSEUMS

ROUTES

Six shuttle bus routes start and end at the Kulturforum Potsdamer Platz; one further route connects the South of Berlin. The routes connect around 95 museums, collections and cultural institutions. Five museums are in the di-

1 Kulturforum | Varian-Fry-Straße | S Potsdamer Platz/Voßstraße | S+U Brandenburger Tor | Unter den Linden/Friedrichstraße | Lustgarten | Spandauer Straße/Marienkirche | Knaackstraße | Diesterwegstraße (outbound only) | Danziger Straße

2 Kulturforum | Varian-Fry-Straße | Abgeordnetenhaus | U Kochstraße/Checkpoint Charlie | U Märkisches Museum | Friedenstraße/Weidenweg | Freienwalder Straße

3 Kulturforum | Lützowplatz | Bayreuther Straße | S Tiergarten | Bachstraße | Eosanderstraße | Luisenplatz/Schloss Charlottenburg | Seelingstraße | S Heerstraße

4 Kulturforum | Varian-Fry-Straße | Abgeordnetenhaus | Jüdisches Museum | U Kottbusser Tor (outbound only) / Adalbertstraße/Oranienstraße (return) | Körtestraße | U Karl-Marx-Straße | Karl-Marx-Platz | Britzer Damm/Tempelhofer Weg | Alt-Treptow

rect vicinity of the Kulturforum. Visitors can also change from the routes 6 and 7 to the S- and U-Bahn at Rathaus Steglitz, and from route 5 to the U-Bahn at Seestraße.

5 Kulturforum | Varian-Fry-Straße | S Potsdamer Platz/Voßstraße | Karlplatz | U Oranienburger Tor | Nettelbeckplatz/S Wedding | Brunnenplatz | Osloer Straße/Prinzenallee | U Seestraße | Seestraße/Amrumer Straße | Pfahlerstraße | S+U Karl-Bonhoeffer-Nervenklinik

6 Kulturforum | U Kurfürstenstraße | Kaiser-Wilhelm-Platz | Albertstraße | Dominicusstraße/Hauptstraße | Planetarium | S+U Rathaus Steglitz | U Dahlem-Dorf | Finkenstraße (outbound only) | U Krumme Lanke

7 (nur bis 0.00 Uhr) Planetarium | S+U Rathaus Steglitz | Teltowkanalstraße | Stegerwaldstraße | S Marienfelde







Kostenlos im AppStore
und bei Google play



DELIUS

Peter Delius Verlag

Die App zur Langen Nacht
für **iPhone**, **iPod Touch** und **Android**

CENTRES





from 4.00 pm

Ticket sales and information

Information about the programme for the 33rd Long Night of the Museums is available up to two hours before the start at the information stands. Visitors who decide on the night to take part can also buy their tickets here. Visitor guides are on hand the whole night to answer any questions and a large-scale route map helps you plan your journey to the next museum.

6.00 pm

The Governing Mayor Klaus Wowereit will open the 33rd Long Night of the Museums, accompanied by festive fanfare, on the steps of the Altes Museum.

Dancing Giants

There is no traditional Catalan festival without gegants – giant figures from plaster, wood, fabric and papier maché two or three metres tall. The Long Night gegants, accompanied by the shepherds' flute, shawm, Catalan bagpipes, tambourine and castanets, come from Montblanc in Catalonia. As is customary in their culture, they will open the festival and delight the audience with dance performances.

Free Circus at Lustgarten

From 6.15 pm the young artists from the Cabuwazi Circus will transform the Lustgarten into a grand arena. Racing dancers, elaborate diabolo and poi artists, adept jugglers, stiltwalkers and unicyclists can bewitch visitors with their artistry.

Street Art live

Following the theme 'old meets young' young Berlin graffiti artists breathe new life into old works. Presented by YAAM and the project 'Outreach' for mobile youth work, the sprayers reinterpret the old masters in their own contemporary way.

Age Flash Mob with tip Berlin

Growing older at snail speed – what adult doesn't dream of that, whilst for the children it can't go quickly enough. The age snail at Lustgarten brings all ages together with fields from 1 to 100. Visitors can find "their age" on the grass and help build a large spiral from the youngest to the oldest across the Lustgarten. Have a photo taken on the snail and enter in for a chance to win a tip Berlin surprise package. Simply send the photo to [geschenkt@tip-](mailto:geschenkt@tip-berlin.de)

berlin.de by the 2nd September. The first 50 photos will win and the best pictures will be published.

Tasty Treats at Lustgarten

A healthy diet and lots of movement keep you young. There should be plenty of movement on the Long Night – and we've made sure there you'll be well catered for too. For a small snack or a big picnic there are fresh juices, good wines, vegetable tarts, fruit salads and many other treats. All products are fairtrade or regionally.

Twitter Wall on the Humboldt Box

Twitter fans can look forward to the Long Night: posts and photos on the Long Night Twitter Wall will appear live on the Humboldt Box's massive LED screen. There will be tips, answers, competitions and a lot of inside

CENTRE LUSTGARTEN



information before, during and after the Long Night on Facebook too. You can also find reports from behind the scenes and an image film on the YouTube canal.

www.facebook.com/museumsnacht

www.twitter.com/museumsnachtb

www.berlinertwitternacht.de | Hashtag: #LNBerlin

www.youtube.com/museumsnachtberlin

Massages

The team from special touch cater for relaxation and rejuvenation with Japanese Shiatsu massages. Treat yourself between museums!

15 mins: €15, 2×20 mins: €35.

www.special-touch.de

Portrait Exhibition for the Theme Year »Diversity Destroyed«

At the edge of Lustgarten there are 40 columns with portraits of people who shaped Berlin at the beginning of the 1930s, and who from 1933 onwards, after the National Socialists came to power, were segregated, deported or murdered. A lost generation is remembered this year across the city.

www.berlin.de/2013

CENTRE KULTURFORUM POTSDAMER PLATZ

Start and end of six shuttle bus routes



from 5.00 pm

Ticket sales and information

Visitors can also buy their tickets at the Kulturforum Potsdamer Platz until late in the night and find out more about the varied programme of the Long Night. Six museums are close at hand: the Gemäldegalerie, Kunstbibliothek, Kupferstichkabinett, Musikinstrumenten-Museum, Ibero-Amerikanisches Institut and Museum für Film und Fernsehen – Deutsche Kinemathek.

from 6.00 pm

Shuttle buses start

Six of the seven bus routes start and end at the Kulturforum. Setting off at the start of the Long Night, the buses will conveniently transport visitors to the museums and memorials, often straight to their doors.

Plan Your Long Night Digitally

Your own personal Long Night programme is now even easier to plan – with the interactive map from Geolicious, which shows all venues and routes as well as directions from the bus stops to the museums by foot. All the better to arrange optimal Long Night navigation before the start.

www.lange-nacht-der-museen.de

Long Night App

The free Long Night app from the Peter Delius Publishing House contains all participating venues and programmes, shuttle bus routes and bus stops. You can also search the programme by category and create your own personal list. www.delius-apps.com



3

Lange Nacht
der Museen

Kulturforum Potsdamer Platz

Bus M48, M85



Gemäldegalerie, Kunstbibliothek, Kupferstichkabinett, Ibero-Amerikanisches Institut, Musikinstrumenten-Museum

Varian-Fry-Straße

S1, S2, S25, U2, Bus M48, M85, 200



Dalí - die Ausstellung am Potsdamer Platz, Museum für Film und Fernsehen /Deutsche Kinemathek

S Potsdamer Platz/Voßstraße

S1, S2, S25, U2, Bus M41, M85



Denkmal für die ermordeten Juden Europas, Science Center Berlin

S+U Brandenburger Tor

S1, S2, S25, U55, Bus TXL, 100




Akademie der Künste - Pariser Platz

Unter den Linden/Friedrichstraße

Bus TXL, 100, 147, 200



Deutsche Bank KunstHalle,  Tränenpalast

Lustgarten

Bus 100, 200




Museumsinsel: Alte Nationalgalerie, Altes Museum, Bode-Museum, Berliner Dom, Bertelsmann Unter den Linden 1, DDR Museum, Deutsches Historisches Museum, Humboldt-Box

Spandauer Straße/Marienkirche

Tram M4, M5, M6, Bus M48, TXL, 100, 200, N40, N42, N65



Berliner Rathaus, Hanf Museum Berlin, Knoblauchhaus, Nikolaikirche, St. Marienkirche, Zille Museum  Anne Frank Zentrum, Museum Blindenwerkstatt Otto Weidt

Knaackstraße

Tram M2



Museum Pankow

Diesterwegstraße (nur Hinweg)

S41, S42, S8, S9, Tram M2



Zeiss-Großplanetarium

Danziger Straße

Tram M4, M10



Galerie Parterre, MACHmit! Museum für Kinder (nur bis 22.00 Uhr)



© Mario Lars

Energie im Spiegel der Karikatur

22. August bis 31. Oktober 2013

Mo-Fr 11 – 19 Uhr

Sa 11 – 16 Uhr

31. August, lange Nacht der Museen 12 – 24 Uhr

Eintritt frei!

EnBW Showroom

Energie Baden-Württemberg AG

Schiffbauerdamm 1

10117 Berlin



R2

Outbound and return every 20 mins | Entire route time: 50 mins

- Kulturforum Potsdamer Platz** **H** Gemäldegalerie, Kunstbibliothek, Kupferstichkabinett, Ibero-Amerikanisches Institut, Musikinstrumenten-Museum
Bus M48, M85
- Varian-Fry-Straße** Dalí - die Ausstellung am Potsdamer Platz, Museum für Film und Fernsehen /Deutsche Kinemathek
S1, S2, S25, U2, Bus M48, M85, 200
- Abgeordnetenhaus** Dokumentationszentrum Topographie des Terrors
Bus M41
- U Kochstraße /Checkpoint Charlie** asisi Panometer Berlin, BlackBox Kalter Krieg, Deutsches Currywurst Museum Berlin, Mauer-museum - Museum Haus am Checkpoint Charlie
U6, Bus M29
- U Märkisches Museum** Märkisches Museum
U2, Bus 147, 265
- Friedenstraße /Weidenweg** Computerspielemuseum
U5
- Freienwalder Straße** Gedenkstätte Berlin-Hohenschönhausen
Bus 256, N56

R3

Outbound and return every 20 mins | Entire route time: 55 mins

Kulturforum Potsdamer Platz Bus M48, M85	H	Gemäldegalerie, Kunstbibliothek, Kupferstichkabinett, Ibero-Amerikanisches Institut, Musikinstrumenten-Museum
Lützowplatz Bus M29, 100, 106, 187, N26		Bauhaus-Archiv, Haus am Lützowplatz, Schwules Museum
Bayreuther Straße Bus 100		Zoo-Aquarium Berlin (only until 12.00 am)
S Tiergarten S5, S7, S75		KPM Welt der Königlichen Porzellan-Manufaktur Berlin
Bachstraße U9, Bus 106, N26		7×jung
Eosanderstraße U7, Bus M45		Keramik-Museum Berlin
Luisenplatz/Schloss Charlottenburg Bus M45, 109		Abguss-Sammlung Antiker Plastik, Bröhan-Museum, Museum Berggruen, Sammlung Scharf-Gerstenberg, Schloss Charlottenburg, Anschluss zur Bustour von Gaslicht-Kultur e. V. (from 9.00 pm)
Seelingstraße Bus 309		Museum Charlottenburg-Wilmersdorf
S Heerstraße S5, Bus M49, X34, X49, 218		Georg Kolbe Museum

R4

Outbound and return every 15 mins | Entire route time: 75 mins

Kulturforum Potsdamer Platz Bus M48, M85	H	Gemäldegalerie, Kunstbibliothek, Kupferstichkabinett, Ibero-Amerikanisches Institut, Musikinstrumenten-Museum
Varian-Fry-Straße S1, S2, S25, U2, Bus M48, M85, 200		Dalí – die Ausstellung am Potsdamer Platz, Museum für Film und Fernsehen /Deutsche Kinemathek
Abgeordnetenhaus Bus M41		Dokumentationszentrum Topographie des Terrors
Jüdisches Museum Bus 248, N42		Jüdisches Museum Berlin, Berlinische Galerie
U Kottbusser Tor (outbound) U1, U8, Bus 140		FHXB Friedrichshain-Kreuzberg Museum, Werkbundarchiv - Museum der Dinge
Adalbertstraße/Oranienstraße (return) Bus M29, 140		
Körtestraße Bus M41		Berliner Unterwelten e. V./Mutter-Kind-Bunker Fichtestraße
U Karl-Marx-Straße U7		Puppentheater-Museum Berlin
Karl-Marx-Platz		Rixdorfer Schmiede
Britzer Damm/Tempelhofer Weg Bus M44, M46		Museum Neukölln, Schloss Britz
Alt-Treptow Bus 166, 167, 265, N65		Archenhold-Sternwarte

R5

Outbound and return every 20 mins | Entire route time: 70 mins

- Kulturforum Potsdamer Platz** **H** Gemäldegalerie, Kunstbibliothek, Kupferstichkabinett, Ibero-Amerikanisches Institut, Musikinstrumenten-Museum
Bus M48, M85
- Varian-Fry-Straße** Dalí - die Ausstellung am Potsdamer Platz, Museum für Film und Fernsehen /Deutsche Kinemathek
S1, S2, S25, U2, Bus M48, M85, 200
- S Potsdamer Platz/Voßstraße** Denkmal für die ermordeten Juden Europas, Science Center Berlin
S1, S2, S25, U2, Bus M41, M85
- Karlplatz** Berliner Medizinhistorisches Museum der Charité, Mori-Ôgai-Gedenkstätte
Bus TXL
- U Oranienburger Tor** Generation 13, Ramones Museum Berlin, The Kennedys
U6, Tram M1, M6, 12
- Nettelbeckplatz/S Wedding** Skateboard Museum
Bus M27, 247
- Brunnenplatz** Mitte Museum
U8, Bus M27
- Osloer Straße/Prinzenallee** Labyrinth Kindermuseum Berlin (only until 11.00 pm)
Tram M13, 50, Bus M27
- U Seestraße** Umstiegsmöglichkeit zur U6 (Feuerwehrmuseum Berlin)
U6

- Seestraße/Amrumer Straße** Anti-Kriegs-Museum
Tram M13, 50, Bus 106, 221, N26
- Pfahlerstraße (only until 12.00 am)** Museum der Staatlichen Münze (only until 12.00 am)
Bus M21
- S+U Karl-Bonhoeffer-Nervenklinik (only until 12.00 am)** Vivantes - Ausstellung »totgeschwiegen«
S25, U8, Bus M21, X21





**Ich bringe Sie
zu jeder Uhrzeit
nach Hause.**

Ich fahre gern für Sie!

6 Mal um die ganze Welt – so weit fahren wir jeden Tag durch Berlin, um mehr als 1 Million Menschen an ihr Ziel zu bringen. Für rund 2000 Fahrgäste trage ich täglich auf meiner Linie die Verantwortung. Zuverlässig. Umweltfreundlich. Barrierefrei.

www.BVG.de

Es lebe Berlin.



BVG

R6

Outbound and return every 20 mins | Entire route time: 65 mins

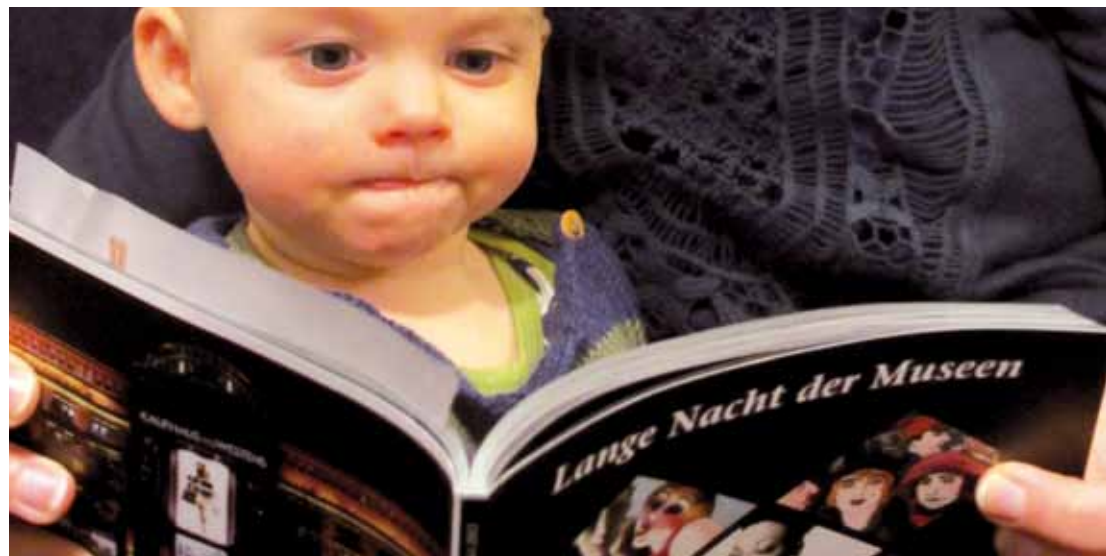
Kulturforum Potsdamer Platz Bus M48, M85	H	Gemäldegalerie, Kunstbibliothek, Kupferstichkabinett, Ibero-Amerikanisches Institut, Musikinstrumenten-Museum
U Kurfürstenstraße U1, Bus M 48, M 85		MocTA - Museum of contemporary TrashArt
Kaiser-Wilhelm-Platz Bus M48, M85, 104, 106, 187, 204, N42		Museum der Unerhörten Dinge
Albertstraße Bus M48, M85, 104, 187, N42		Jugend Museum
Dominicusstraße/Hauptstraße Bus M46, M48, M85, 104, 187, 248, N42		Rathaus Schöneberg
Planetarium Bus 187		Berliner Planetarium und Sternwarte Wilhelm Foerster (nur bis 0.00 Uhr), Umstiegsmöglichkeit zu
S+U Rathaus Steglitz S1, U9, Bus M48, M82, M85, 170, 186, 188, 282, 283, 284, 285, 380, X83, N88		Deutsches Blinden-Museum, Umstiegsmöglichkeit zu und den öffentlichen Verkehrsmitteln
U Dahlem-Dorf U3, Bus X83		Museen Dahlem: Ethnologisches Museum, Museum Europäischer Kulturen, Museum für Asiatische Kunst
Finkenstraße (outbound o) Bus 115		Brücke-Museum Berlin
U Krumme Lanke U3, Bus X11, 118, 622		Haus am Waldsee

Route only until 12.00 am

- Planetarium**  Berliner Planetarium und Sternwarte Wilhelm Foerster (nur bis 0.00 Uhr), Umstiegsmöglichkeit zu 
- S+U Rathaus Steglitz**  Deutsches Blinden-Museum, Umstiegsmöglichkeit zu  und den öffentlichen Verkehrsmitteln
- Teltowkanalstraße** Energie-Museum Berlin (nur bis 0.00 Uhr)
- Stegerwaldstraße** Erinnerungsstätte Notaufnahmelager Marienfelde (nur bis 0.00 Uhr)
- S Marienfelde** Umstiegsmöglichkeit zu den öffentlichen Verkehrsmitteln

Travel connections for museums not on the shuttle bus routes

- Berliner Waldmuseum mit Waldschule Grunewald** S7, Bus M19, 186, 349
- Feuerwehrmuseum Berlin** S25, U6, Bus 133
- Filmakademie Kelle** U1, U8, Bus M29, N47
- Industriesalon Schöneweide** S45, S46, S47, S8, S85, S9, Tram 27, 63, 67
- Liebermann-Villa am Wannsee** S1, S7, Bus 114
- Museum Lichtenberg im Stadthaus** S5, S7, S75, Tram 21, Bus 194, 240, 396, N94



PROGRAMME





3 ABGUSS-SAMMLUNG ANTIKER PLASTIK



Roman portrait head of an old man, 1st century BC, and portrait head of Antinous, 2nd century AD (casts)

The Freie Universität Berlin's collection contains approximately 2000 plaster casts of Greek and Roman sculptures dating from 3000 BC to 500 AD. It serves primarily training and research purposes, but is also open to the public as a museum.

Special exhibition

Siegfried Kober – Sculptures

6.00–10.00 pm

🎨 *Workshop*

Plaster Casting for All Ages

Children – and later on adults – can make small plaster casts of coins and engraved gems guided by experts.

8.00 ★ 10.00 pm

Guided tour (in German)

The Cult of Age and Obsession with Youth in the Ancient World

Amongst antique sculptures there are both representations of timeless youth and unsparing images of old age. In the cultures of antiquity both had their value. The guided tour uncovers what lies behind sculptures of young and old people, and what function they had in society.

1 AKADEMIE DER KÜNSTE PARISER PLATZ



NovRomeo to Rosamunde Neugebauer, 10.8.1989. Envelope, collage and paint. AdK Berlin, Kunstsammlung

The Academy of the Arts hosts exhibitions, workshops, concerts, lectures, theatre and dance performances and movie screenings. The archive holds significant collections on art and culture on the German-speaking world since 1900.

Exhibition

ARTE POSTALE. Illustrated Letters, Artists' Postcards, Mail Art

In the historical part of the exhibition, discover drawn or painted letters and postcards by important artists from different fields including George Grosz and Max Pechstein, Hans Scharoun, Einar Schlee and Sarah Kirsch. The exhibition also introduces the phenomenon of Mail Art and displays a selection of contemporary designs for postcards and artistic post.

8.00 ★ 9.00 ★ 10.00 pm

Guides tours through the exhibition (in German)

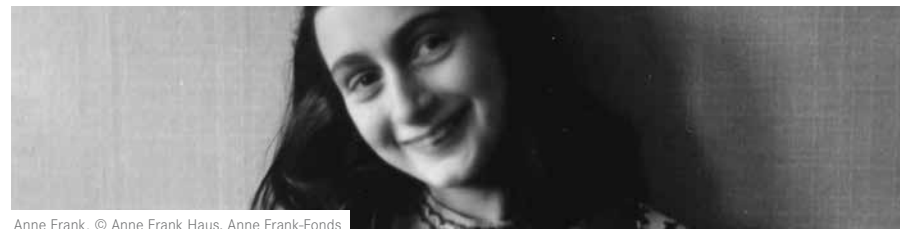
8.30 ★ 9.30 ★ 10.30 ★ 11.30 pm ★ 12.15 am

Music

AsianArt Music Night

The AsianArt Ensemble covers Asian music classics and writes their own contemporary works. The performance will display their expert improvisation skills and fill the academy building with sound.

1 ANNE FRANK ZENTRUM



Anne Frank. © Anne Frank Haus, Anne Frank-Fonds

The exhibition presents the world of Anne Frank, as well as her friends and family, in the historical context of National Socialism. There is also space given to young people from Berlin and their response today to the questions raised in Anne's diary.

**🕒 Programme for children
from 6.00 pm**

Journey through the Exhibition with the Discovery Book

6.00 ★ 7.00 ★ 8.30 pm

Guides tour from 10 years (in German)

7.30 pm

Theatre from 12 years (in German)

NaKkt unter Wölfen (Naked amongst Wolves)

Theatre on intergenerational dialogue

10.30 ★ 11.30 pm

Film from 12 years (in German)

***The Short Life of Anne Frank*
12.00 am**

Film from 12 years (in German)

Hannah from Berlin: Anne Frank's Best Friend

9.00 pm

Scenic reading (in German)

»Everything is Illuminated«, novel by Jonathan Safran Foer

8.00 ★ 10.00 ★ 11.00 pm ★ 12.00 am

Führung through the exhibition (in German)

5 ANTI-KRIEGS-MUSEUM



Employees of the Anti-Kriegs-Museum, 1922

The Anti-War Museum displays photos, documents and objects from both World Wars, and has exhibits on modern war weapons and current conflicts. The bomb shelter conveys the oppressive atmosphere experienced during night bombings.

Exhibitions

- *Two World Wars and Their Consequences to the Current Day*
- *The Story of the World Peace Movement over 2500 Years and Its Leaders*
- *German Prussia – Friedrich II Between War and Peace*
- *Never Again Hiroshima – Never Again the Use of the Atom Bomb on Our Planet*
- *Young and Old in Ernst Friedrich's Berlin Anti-War Museum at the Beginning of the 20th and 21st Centuries – the Cross-Generational Peace Movement Then and Now*

from 6.00 pm ★ every 30 mins

Film in German

A moving history of the Anti-War Museum and its founder Ernst Friedrich

from 6.00 pm ★ every 30 mins

Guided tour in German

Visit to an original underground bomb shelter

Food and drink

Post-war snacks

4 ARCHENHOLD-STERNWARTE



Milky Way. Galerie Christian Jimenez

The Archenhold-Sternwarte is the oldest and largest public observatory in Germany; it contains exhibitions exploring the solar system, the dimensions of space and the history of the development of astronomy.

☺ Programme for children (in German)

6.00 ★ 6.45 ★ 7.30 ★ 8.15 pm

When the Moon Went to the Tailor, from 10 years

6.00–8.00 pm *from 10 years*

We're Building Water Rockets

Please bring a 1,5l plastic bottle!

8.00–10.30 pm

Sparks Are Flying!

Amateur electricity experiments

Lectures and demonstrations (in German)

from 6.00 pm

Astronomy Beyond Light

Radioastronomic demonstrations

6.30 ★ 7.30 ★ 8.30 ★ 10.30 ★ 11.30 pm ★

12.30 am

Treptow Giant Telescope

9.00 pm

The Generations of Stars: From Gas Clouds to

Black Holes – The Eternal Cycle of the Stars

from 10.00 pm ★ hourly

Stars Over Berlin in the Observatory

from 10.00 pm

Night Sky Observations (weather permitting)

Using modern and historical instruments

2 ASISI PANOMETER BERLIN



Yadegar Asisi, panorama »Die Mauer« (detail). © asisi, Photo: Tom Schulze

Berlin artist Yadegar Asisi's panorama of the divided city is on show at Checkpoint Charlie in a specially-built 900m2 steel rotunda.

Ausstellung

Die Mauer. (The Wall).

The Asisi Panorama on Divided Berlin

The Berlin Wall is back – in its original proportions at Checkpoint Charlie. The 360° panorama creates an impression of life with the Wall on a fictitious autumn day in the 1980s. Visitors can see the torn image of a divided city, with worn-down houses, barren spaces, borderlands, graffiti and scenes from daily Berlin life. A piece of history that is difficult to explain comes to life.

from 6.00 pm

Information and workshops (in German)

The Wall in the Memories of Every Berliner

Visitors can write down their thoughts on dictatorship, freedom and persecution, which will then be collected and published. Experts will be there to answer questions about the Wall, divided Germany and the artwork.

So vielfältig wie die Kunst.

Die Werther's Schokoladen- und Karamell-Spezialitäten.



95,8 radioeins^{rbb}
NUR FÜR ERWACHSENE

radioeins.
Wie ein Kreis,
der aneckt.

3 BAUHAUS-ARCHIV MUSEUM FÜR GESTALTUNG



Barbara Schmidt, Cumulus, 2001 /02. Porcelain from Kahla. Photo: Gunter Binsack

The museum owns the largest collection on the history of the Bauhaus movement worldwide. The collection encompasses the entire spectrum of the school; works by the school's famous teachers and

their students include architecture, furniture, ceramics, metalwork, photography and stage design.

6.30 pm–12.30 am ★ hourly

Guided tour through the permanent exhibition (in German)

The extensive influence of Bauhaus on architecture, design and art is exemplified in objects from the collection.

Special exhibition

Poetry & Industry.

Barbara Schmidt's Porcelain Design

Porcelain for new lifestyles and eating habits by one of the most successful porcelain designers in Germany.

6.00–8.00 pm

Talk (in German)

Barbara Schmidt speaks about her designs.

from 6.00 pm

 **Activity**

In the porcelain workshop in the garden marquee visitors of all ages can paint porcelain.

8.00 pm–12.00 am ★ hourly

Guided tour through the special exhibition (in German)

1 BERLINER DOM



View from the dome gallery of the Berliner Dom onto the Lustgarten

The largest church in Berlin, the cathedral's architecture and artwork are inspired by the Renaissance and Baroque and pay tribute to the grand luxury of the Wilhelmine era. The restored vault is also one of the most significant burial places in Europe.

6.00 pm

Cathedral Vespers

7.00 * 8.00 * 9.30 pm

Guided tour (in German) through the sermon church, baptismal and matrimonial chapels

7.00 pm for families 7.45 * 8.30 pm

Orgelführung mit Domorganist Andreas Stieling

7.30–11.30 pm * hourly

Guided tour (in German) through the Hohenzollern Crypt

9.00 pm * 12.00 am

Music

Organ music

10.00 * 11.00 pm

Music

Lively wind music

11.20 pm–2.00 am

Tour (in German)

Sermon church, crypt, baptismal and matrimonial chapels, museum and dome gallery

5 BERLINER MEDIZINHISTORISCHES MUSEUM DER CHARITÉ



Special exhibition »A Visit to the Depot«. Photo: Christoph Weber

The Charité Berlin Medical Historical Museum displays items from the collection founded by Rudolf Virchow in 1899. Destroyed in the war and reopened in 1998, it offers many insights into the development of medicine over the past three hundred years.

Permanent exhibition

Investigating Life

A journey through 300 years of medical history

Special exhibition

A Visit to the Depot

The museum has opened its depot and brought interesting, amusing, confusing and educational items from the archive to light.

6.00 pm –1.00 am * every 30 mins

Guided tour through the special exhibition (in German)

Insights into the Medical Treatment of the Young and the Old

From incubators and baby scales to gallstones and pacemakers, plastinated placentas and teeth to Ferdinand Sauerbruch's operating table – take a look at the changes the body undergoes and the treatments that follow.

6 BERLINER PLANETARIUM UND STERNWARTE WILHELM FOERSTER

+ 7



A «stari in the summer sky: the Dumbbell Nebula in the constellation Lyra

The Berlin Planetarium is equipped with the latest Fulldome digital projection technology and 360° video projections, which create a captivating star view. In clear weather conditions, visitors can also view the stars from the Wilhelm Foerster Observatory.

Planetarium ★ 4.00 pm–12.00 am

4.00 pm

🕒 Programme for children from 5 years
(in German)

Once to Pluto and Back

4.45 pm

🕒 Programme for children from 6 years
(in German)

A Short Introduction to the Stars

5.30 pm

🕒 Presentation from 10 years (in German)

The Leap into Space

6.15 ★ 10.00 pm

🕒 Presentation for all ages (in German)

A Small Clip Show

7.00 ★ 9.15 ★ 10.45 pm

🕒 Presentation for all ages (in German)

The Stars of the Summer Sky



Laser show in the planetarium

7.45 pm

🕒 Presentation from 10 years (in German)

The Origin of Life

8.30 ★ 11.30 pm

🕒 Presentation for all ages (in German)

A Small Laser Show

Observatory ★ 5.00 pm–12.00 am

Sky observations

In clear weather visitors can view the sky for themselves: the planet Venus should be visible and – allowing for good conditions – Saturn too, as well as other interesting sights of the late summer/early autumn sky. The observatory staff will be on hand to answer questions about space.

All timings are provisional. Last-minute alterations are possible.

1 BERLINER RATHAUS



The Berlin Town Hall and Television Tower © Rab-Fotolia

The »Rote Rathaus« (Red Town Hall) has shaped the cityscape of Berlin's centre since 1869 and houses the offices of the Berlin Senate and Mayor. Alongside information on urban development and city partnerships it frequently hosts art and cultural events.

Permanent exhibition

Berlin in Plaster

Architectural decoration from the former Berlin Palace, memorial designs and many portrait busts give an insight into the art and culture of the period 1790-1850.

Special exhibition

Guests' Presents from Around the World, the Golden Book and the Berlin Guest Book

from 6.00 pm

Tour (in German)

The offices of the Governing Mayor of Berlin, the Senate Assembly Hall, the Banquet Wing with the Coats of Arms Hall, the Columned Hall, the main staircase and the colonnade

from 6.00 pm

Music

from the Conservatory for Turkish Music

Food and drink

from Bildungswerk in Kreuzberg

Berlins historischer Kern:



EINE NACHT
1 ORT, 5 MUSEEN,
8 STUNDEN VOLLES
PROGRAMM



EPHRAİM-PALAIS
HANF MUSEUM
KNOBLAUCHHAUS
NIKOLAIKIRCHE
ZILLE MUSEUM

NIKOLAI 1237
VIERTEL

www.nikolaiviertel-berlin.de

Berlin von Anfang an

4 BERLINER UNTERWELTEN E.V. MUTTER-KIND-BUNKER FICHTESTRASSE



The bunker in Fichtestraße. Photo: Berliner Unterwelten e.V., Hardy Jüngeremann

The Berliner Unterwelten (Berlin Underworlds) association, founded in 1997, offers guided tours through Berlin's subterranean buildings and bunkers, including the Mother-and-Child Bunker Fichtestraße.

6.00 pm–1.30 am (last entry)

Gasometer, Bunker, Prison and Senate

Reserves

The Mother-and-Child Bunker in the former gasometer is an external site belonging to Berliner Unterwelten that can usually only be viewed as part of a special guided tour.

from 6.00 pm * every 30 mins

Activity

A still-intact emergency power unit – a type of diesel motor used in submarines in the 1940s – is put into action.

6.30–10.30 pm * hourly

Reading *(in German)*

Historical witness Regina Schwenke reads from her book »Und es wird immer wieder Tag« (And Another Day Comes)

12.00 am

Guided tour *(in German)*

through the Mutter-Kind-Bunker Fichtestraße

BERLINER WALDMUSEUM MIT WALDSCHULE GRUNEWALD

Not on bus routes



Wild boars in Grunewald. Photo: Gudrun Rademacher

In the Berlin Forest Museum and Grunewald Forest School the forest's eco-system is presented and explained through large dioramas and displays, including animal skulls and pelts, birds' nests, tree sections and pine cones.

6.00–8.00 pm

👤 Programme for children from 6 years

Long Forest Museum Night in Grunewald

In the Waldmuseum visitors can touch almost everything. They can learn what a wild boar or fox pelt feels like, or what a tawny owl or a spotted woodpecker sound like. In the forest garden behind the house evening tea and small snacks will be served. The garden rally provides further educational fun with numerous interesting stations.

8.00 pm–12.00 am

👤 Night walk *(in German)*

Forest educators invite you to join a mysterious night walk. The walk will include a moor, a lake and a sandpit, ancient oak trees from the time of Friedrich II and many different stories about the forest.

4 BERLINISCHE GALERIE



Workshop in the Berlinische Galerie. © Photo: Nina Straßgütl

Berlin's museum of modern art, photography and architecture has a unique focus on Berlin-based multi-disciplinary art since 1870. Its extensive collection includes Dada, Neue Sachlichkeit and Eastern European avant garde, as well as art focused on the divided and reunified city of Berlin.

4.00–7.00 pm

🎨 Programme for children from 5 years

Jacob's Colourful Studio: Abstract Uncle

Many diverse figures »live« in artworks – young and old, real, fantastical and strangely askew. In the workshop children can create new family members from paper, which will then be presented in the museum.

from 7.00 pm

🎨 Presentation

We're Building a City

A presentation in the auditorium of a fantasy city designed in workshops with children from the neighbouring Milchstraße Nursery.

10.00 pm–1.00 am * every 30 mins

Workshop mit Vessela Posner

Body to Paper: Life Drawing for All



Tobias Zielony, »Dirt Fields«, from the series »Ironas«, 2008. © Tobias Zielony

Special exhibitions

• **12x12. The IBB Video Lounge**

• **Ari Benjamin Meyers: Chamber Music (Vestibule)**

• **The New Berlin: Public Buildings and Embassies since 1990**

7.00 * 8.00 pm

Guided tour (in German)

• **Henning Bohl. From the Collection**

8.30 pm * 12.00 am

Guided tour (in German)

• **Katja Strunz: Torque (Much Time, Little Space). Vattenfall Contemporary 2013**

9.30 * 11.30 pm

Guided tour (in German)

• **Tobias Zielony. Fotografien. Jenny Jenny**

Photography, supported by Vattenfall

6.30 * 8.00 * 9.30 * 11.00 pm

Guided tour with the curators (in German)

7.30 pm

Guided tour with museum director Thomas Köhler (with an interpreter for German Sign Language)

8.00 * 8.30 * 9.30 pm

Performance

Poetry Slam in German Sign Language

9.00 * 10.00 pm

Music and dance

Urban Street Dance Show with Lunatix

10.30 pm

Film

L.A. Crash

12.30 am

Film

about youth culture in New York in the 1990s

1 BERTELSMANN UNTER DEN LINDEN 1



Bertelsmann Unter den Linden 1

The representative office of Bertelsmann is a place for communication and cultural exchange, as well as a place for music and literature.

Exhibition

Entreprise Opera: Verdi – Boito – Ricordi

6.30 ★ 9.15 pm

Music

GlasBlasSing Quintett

Discussions (in German)

7.30 pm

Let the Children Choose/Vote

Renate Schmidt and Wolfgang Gründinger in discussion

8.30 pm

At 70 I'll Become a Model

Christa Höhs in discussion with Cailin Klohk

Performances

8.00 pm

Tilman Birr

9.00 pm

Spider Kretzke

10.00 pm

Timo Wopp

Films (in German)

10.00 pm

Emil and the Detective

Director: Gerhard Lamprecht, D 1931

11.30 pm

Herbstgold

Director: Jan Tenhaven, D 2010

the next content channel |

 search

MIT KREATIVITÄT UND UNTERNEHMERGEIST
GESTALTET BERTELSMANN DIE ZUKUNFT DER
MEDIEN UND SERVICES.

Wir wollen Menschen mit kreativen und hochwertigen Inhalten begeistern – wann, wo und wie sie es wollen. Die Digitalisierung bietet uns dafür nie dagewesene Möglichkeiten. Sie hilft uns, neue Medien auf neuen Plattformen anzubieten und maßgeschneiderte Dienstleistungen zu entwerfen. So ist Bertelsmann: immer erfolgreich auf der Suche nach Lösungen für die Kundenbedürfnisse von morgen.



www.bertelsmann.de

BERTELSMANN

2 BLACKBOX KALTER KRIEG



BlackBox Kalter Krieg at Checkpoint Charlie. Photo: bfgg

The temporary exhibition pavilion offers a preview of the planned Cold War Centre, which will be built at Checkpoint Charlie as a symbol of the abolished division of Europe.

Exhibition

The exhibition on the site of the former GDR border checkpoint brings history from the Korean War to the Fall of the Berlin Wall to life. 16 interactive media stations convey the international dimensions of the East-West conflict.

7.00 pm

Guided tour with the curator (in German)

8.15 pm

Film (in German)

Open-Air Cinema:

The Spy Who Came in from the Cold

Director: Martin Ritt, GB 1965

Berlin as the hub of secret agent operations between East and West

10.00 pm

Film (in German)

Open-Air Cinema: War Games

Director: John Badham, USA 1982

A thriller about the dangers of computerised nuclear armament. The film is followed by discussion.

3 BRÖHAN-MUSEUM



Willy Jaeckel, »Im Romanischen Café« (detail), 1912. Oil on canvas. Bröhan-Museum. © VG Bild-Kunst, Bonn 2013, Photo: Martin Adam

Focused on the international art movements of Art Nouveau, Art Deco and Functionalism, the Bröhan Museum presents its works in epochal ensembles.

Special exhibition

Grunewald and the City Air: Masterpieces of the Berlin Secession

Key pieces by Karl Hagemeister, Walter Leistikow, Hans Baluschek and Willy Jaeckel are displayed, as well as works by Franz Skarbina, Lesser Ury and Bruno Krauskopf. For the first time numerous drawings from the Berlin Secession are also on show.

6.00 * 6.30 * 7.00 pm

Short guided tour through the special exhibition (in German)

10.00 * 10.30 * 11.00 pm

Short guided tour through the permanent exhibition (in German)

8.00 pm

Lecture by curator Claudia Kanowski (in German)
Passion for Decor: KPM Porcelain from Jugendstil to Art Déco
Preview of the upcoming anniversary exhibition

9.00 pm

Music

Jazz Romances and Gypsy Ballads
with Andrei Lakisov on saxophone and Victor Maximov on guitar

6 BRÜCKE-MUSEUM BERLIN



Karl Schmidt-Rottluff, »Gärtnerei«, 1906. Oil on cardboard. Brücke-Museum Berlin. © VG Bild-Kunst, Bonn 2013

The world's only museum dedicated solely to the artists' group Brücke presents the lives and works of its members and offers a comprehensive insight into Expressionist art.

Exhibition

Masterpieces –The Brücke Museum's Most Beautiful New Acquisitions

The Brücke Museum's summer exhibition presents a unique selection of the most important acquisitions of recent years, giving visitors an insight into the strategy of the museum. Amongst the exhibits are paintings, watercolours, drawings and prints by Brücke artists, from the beginnings to the matured style of Brücke Expressionism.

7.00 pm–12.00 am ★ hourly

*Guided tour through the exhibition (in German)
The museum staff present their favourite pictures.*

2 COMPUTERSPIELEMUSEUM



Visitors in the Computerspielemuseum. Photo: Jörg Metzner

The globally unique permanent exhibition of the Computer Games Museum lets visitors explore the highlights of six decades of gaming history up to the present day.

Permanent exhibition

Computer Games: The Evolution of a Medium

The exhibition explores the world of the »homo ludens digitalis« with many rare original exhibits, classic games and media displays.

Special exhibition

Replay History: Motorbikes

An exhibition presenting the motorbike game classics from different eras, in which visitors can play on the original consoles.

6.00–10.00 pm

Workshop and Presentation

The »Digital Laties« Invite You to Play Online Games

The gamers of the Seniors Computer Club (SCC) introduce the best online games, which offer good and challenging fun for all ages. This is the first result from the project »Intergenerational Online Games«, sponsored by the Medienanstalt Berlin-Brandenburg (mabb).

1 DALÍ – DIE AUSSTELLUNG AM POTSDAMER PLATZ

+ 2 4 5



Visitors in front of Dalí's drawings. © daliberlin.de

More than 450 display items from private collections are shown in this exhibition. They give an extensive insight into Salvador Dalí's artistic techniques and demonstrate both his talent and his love of experimentation.

6.00–10.00 pm ★ hourly

Guided tour (in German)

Come into my brain

Dalí Scouts engage visitors in a dialogue, accompanying them on a voyage of discovery into Salvador Dalí's surreal world.

6.00–10.00 pm

🎉 Programme for children (in German)

My Dalí

Children can go on an exciting scavenger hunt and artistically explore the Spanish Surrealist's work.

Bücher · Musik · Filme
Stöbern. Entdecken. Erleben.

WO ALLE IMMER WIEDER HIN WOLLEN

📍 U Friedrichstraße

Mo-Fr 9-24 Uhr
Sa 9-23:30 Uhr

Dussmann
das KulturKaufhaus

Ein Unternehmen der Dussmann Group

BORN TO
BE KULT
15 JAHRE

AUF ZEITREISE MIT SMARTPHONE UND TABLET

Berlin mit historischen Originalfilmaufnahmen erleben



BERLIN WALL – Video Guide

WHATWASHERE_Berlin



1 DDR MUSEUM



Ziphona record player. Photo: DDR Museum

Experience history hands-on: the GDR Museum shows the many facets of life in East Germany in an informative and interactive exhibition.

from 6.00 pm

Music

Music of the Generations

The whole evening long there will be GDR music playing out by the Spree River. The focus is on songs that touched a generation. Research director Stefan Wolle and collection director Sören Marotz will accompany the music with interesting trivia and stories.

1 DENKMAL FÜR DIE ERMORDETEN JUDEN EUROPAS

+ 5



Field of stelae. Photo: Marko Priske

Germany's main Holocaust memorial, a place to commemorate the six million Jewish victims, consists of a field of stelae and an underground information centre.

Permanent exhibition

The exhibition in the Information Centre documents the persecution and extermination of European Jews and the sites where these crimes were carried out.

7.00 pm

Film

Regina (Director: Diana Groó, HU/D/GB 2013, original English version)

Documentary portrait of the world's first female rabbi

6.00 ★ 8.30 pm

Guided tour (in German)

Berlin as a Landscape of Memories

Departing from the Holocaust Memorial, the tour will visit different memorials in the near vicinity.

Berlin is a landscape of diverse memories and a significant place for different memorials.

MACH MIT! SAG DEINE MEINUNG!

Stell Dir vor, plötzlich wird verboten, was Dir wichtig ist...
Ab 1933 ging das Verboten ganz schnell.

Unsere Vielfalt nimmt uns heute keiner mehr!

Hier ist deine Plattform:

www.unsereVielfalt.de und
www.facebook.com/unsereVielfalt

Filmen, posten, kommentieren:

Stell Deinen Handyclip online und sei dabei!



Ein Projekt im Rahmen des
Berliner Themenjahres 2013
»Zerstörte Vielfalt«

STIFTUNG
DEUTSCHE KLASSENLOTTERIE BERLIN

friede springer stiftung

Wall

berlin

FOLIO
PROJEKT
BERLIN

BERLIN ART 17—22 SEP 2013 WEEK

be Berlin

21 MAL KUNST.
6 TAGE.
1 TICKET.

ABC ART BERLIN CONTEMPORARY
PREVIEW BERLIN ART FAIR
AKADEMIE DER KÜNSTE
BERLINISCHE GALERIE
C/O BERLIN
HAUS DER KULTUREN DER WELT
DEUTSCHE BANK KUNSTHALLE
KW INSTITUTE FOR CONTEMPORARY ART
NATIONALGALERIE – STAATLICHE MUSEEN ZU BERLIN
NEUER BERLINER KUNSTVEREIN
NEUE GESELLSCHAFT FÜR BILDENDE KUNST
AFTER THE BUTCHER
AUTOCENTER
DOKU.ARTS
GALERIE M
GOLDRAUSCH KÜNSTLERINNENPROJEKT
KLEINE HUMBOLDT GALERIE
KUNSTHALLE AM HAMBURGER PLATZ
KUNSTVEREIN TIERGARTEN | GALERIE NORD
SCHINKEL PAVILLON
ZK/U — ZENTRUM FÜR KUNST UND URBANISTIK

PROGRAMM UND TICKETS UNTER
WWW.BERLINARTWEEK.DE

1 DEUTSCHE BANK KUNSTHALLE



Inner courtyard of the Deutsche Bank KunstHalle. Photo: Nina Straßgütli

The Deutsche Bank KunstHalle is a platform for international contemporary art. The exhibitions are created from their own collection or in cooperation with international partners, museums, cultural institutions and independent curators.

Exhibition

South.

Villa Romana: Art, Music & Performance
Over a number of years the artists' house Villa Romana in Florence has developed into a meeting point for artists from different countries. The exhibition presents films, lectures, music and performances that were created or have been displayed in the Villa Romana.

4.00–6.00 pm

🕒 Family workshop in the exhibition

7.00 pm–12.00 am * hourly

Guided tour through the Deutsche Bank Collection (in German)
Please bring ID.

8.00 * 10.00 pm * 12.00 am

Music performance
Gioacchino Turù e Vanessa V.

9.00 * 11.00 pm * 1.00 am

Film

Ciboideale: »We love Lebowski«, 2011

6 DEUTSCHES BLINDEN-MUSEUM

+ 7 



»Mensch-ärgere-Dich-nicht« game for the blind and the sighted

The museum dedicated to the blind has a collection of over 1000 exhibits including various aids for the blind, books, photos and paintings.

Permanent exhibition

Six Right!

Louis Braille and Embossed Printing

In 1825 the young Frenchman Louis Braille invented the six-dot system and opened the door for blind people to participate in education, careers and culture. This simple and ingenious writing system spread around the world, made the leap into the computer age and, in spite of modern speech programmes, is still used in the current day.

from 6.00 pm

Activities

Visitors can write their own Braille, play »Mensch ärgere Dich nicht« (a game based on Pachisi, also known as Ludo, Trouble) with darkened glasses, and try out different aids that improve the daily lives of blind people.

6.00–10.00 pm

Activities

How does taste, smell and touch change in the dark? In the »Garden of the Senses« visitors can find out. The garden is open for the Long Night in cooperation with the Blindenhilfswerk Berlin e.V. (Blind Relief Organisation Berlin, based at 15 Rothenburgstraße, about 100m from the museum).

2 DEUTSCHES CURRYWURST MUSEUM BERLIN



Exhibition im Deutschen Currywurst Museum Berlin. © Deutsches Currywurst Museum Berlin

Berlin's curried sausage takes centre stage in this interactive exhibition that offers an experience for all the senses. Discover all sorts of secrets about the cult snack – inside the takeaway stand, the spice cabinet or the experimental kitchen.

Last entry at 1.00 am

Permanent exhibition

Everything exciting, interesting and mysterious you ever wanted to know about the currywurst. The virtual preparation of currywursts, a spice rack with smell tests, a sausage sofa to relax on, a ketchup bottle audio station with currywurst songs and a look backstage at a sausage stand are a few things you can look forward to. The interactive exhibition invites visitors to join in and try things out – including the delicious cuisine on offer.

from 6.00 pm

Activity

On the trail with the museum quiz – great prizes await! The mascot QWoo looks forward to taking photos with visitors.

1 DEUTSCHES HISTORISCHES MUSEUM



Schlüterhof. © Thomas Bruns

The baroque Zeughaus, on the boulevard Unter den Linden, houses the permanent exhibition »German History in Images and Artefacts«. The neighbouring exhibition hall by I.M.Pei is dedicated to special exhibitions exploring definitive events and facets of German history.

☺ Programme for families (in German)

Zeughaus/meeting point: Schlüterhof courtyard

4.00 pm

Knights, Castles and Jousts

for children from 5 to 10 years

4.30 ★ 5.30 ★ 6.30 pm

Hitler and the Pink Rabbit

Literary tour through the exhibition »Diversity

Destroyed« for children from 10 to 14 years

4.30 ★ 5.30 pm

A Brief World Tour through the Exhibition

»Round the World«

for children from 5 years

5.00 pm

We're Collecting Things. What Does a Museum

Collect?

for children from 5 years

6.00 ★ 7.00 pm

German History Backwards

for children from 8 to 12 years



Effendi Eins and Pifd

Permanent exhibition

German History in Images and Artefacts

Guided tour: Overview

Meeting point: Arsenal, entrance hall

8.00–10.00 pm ★ hourly

Epochal short guided tours/Zeughaus

on the theme »Young and Old« (in German)

Meeting point: in the exhibition on the ground/

first floor

7.00–10.00 pm ★ hourly

From the Middle Ages to the Modern Era

7.15–10.15 pm ★ hourly

From Baroque to Biedermeier

7.30–10.30 pm ★ hourly

The Long 19th Century

7.45–10.45 pm ★ hourly

From the Weimar Republic to Reunification

Special exhibitions in the Pei Building

• **Diversity Destroyed. Berlin 1933–1938**

6.00–11.00 pm ★ hourly

Short guided tour (in German)

Meeting point: at the entrance to the exhibition on

the ground floor

7.30 ★ 9.30 ★ 10.30 pm

Short guided tour (in English)

Diversity Destroyed. Berlin 1933–1938

Meeting point: exhibition hall/ground floor

• **Gulag. Traces and Testimonies 1929–1956**

6.15–11.15 pm ★ hourly

Short guided tour (in German)

Treffpunkt: vor der Ausstellung im 2. OG

6.30 ★ 8.30 pm

Short guided tour (in English)

Gulag: Traces and Testimonies 1929–1956

Meeting point: exhibition hall/second floor ▶

1 DEUTSCHES HISTORISCHES MUSEUM



Joey the Horse from the play War Horse im Schlüterhof. © Thomas Bruns

• **Round the World. Tourism Posters from the DHM Collection**

6.30–11.30 pm ★ hourly

Short guided tour (in German)

Meeting point: at the entrance to the exhibition on the second floor

• **1813 – On the Battlefield at Leipzig**

A guided tour around the painting »Siegemeldung« (Victory Cry) by Johann Peter Krafft

7.00–11.00 pm ★ hourly

Short guided tour (in German)

Meeting point: at the entrance to the exhibition on the first floor

Zeughaus cinema

Films about the exhibition

»1813 – On the Battlefield at Leipzig« (in German)

7.00 pm

The Higher Command

Director: Gerhard Lamprecht, D 1935

9.00 pm

Eine Handvoll Helden

Director: Fritz Umgelter, BRD/I 1967

Music/show in the Schlüterhof courtyard

4.00 ★ 5.30 ★ 7.00 pm

Joey the Horse from the play War Horse will perform in the Schlüterhof.

7.00 pm–12.00 am

Modern sound mix by Robert Lee Fardoe (soul-dance), Col. Decker (electro-pop) and Effendi Eins and Pifd (hip-hop)

7.30 ★ 8.30 ★ 9.30 pm

Children and professionals from the Flying Steps Academy shake up the Schlüterhof courtyard with hip-hop, breakdance and house.

Drinks and snacks at the bar

FLYING STEPS[®]
Academy

DOZENTENVIELFALT IN UNSEREM NEUEN STUDIO



**HIPHOP / NEWSTYLE / POPPING / HOUSE DANCE /
DANCE HALL / BREAKDANCE / KINDERTANZ / TAP /
JAZZ DANCE / LYRICAL DANCE / BALLETT / SALSA**

INTERESSIERT? DANN BESUCH UNS EINFACH...

FLYING STEPS ACADEMY

LOBECKSTRASSE 30-35 // 10969 BERLIN

ÖFFNUNGSZEITEN // MO-FR // 14:00 - 21:30 UHR

TELEFON: 0049 (0)30 34 66 71 90

INFO@FLYINGSTEPSACADEMY.DE

WWW.FLYING-STEPS.DE

2 DOKUMENTATIONSZENTRUM TOPOGRAPHIE DES TERRORS

+ 4



The editorial staff of the National Socialist newspaper »Der Angriff«, 1st July 1932. © bpk/Carl Weinrother

On the site of the former Gestapo, SS and Reich Security Head Office there is now a museum about the Third Reich with the permanent exhibition »Topography of Terror«.

Permanent exhibition

Topography of Terror: The Gestapo, SS and Reich Security Head Office on Wilhelm-und-Prinz-Albrecht-Straße

Special exhibition

Between the Lines? Newspapers as a Nazi Instrument of Power

The exhibition documents how the Nazi dictatorship changed the press landscape and asks what freedom of thought and speech really existed for publishing houses, journalists and readers.

9.00 pm

Discussion (in German)

Was the Nazi Takeover an Expression of a Generation Conflict? Wolfgang Benz, director of the Centre for Research on Antisemitism until March 2011, discusses the topic with his daughter, the historian Angelika Benz.

10.00 pm

Guided tour through the special exhibition (in German)

11.00 pm

Guided tour through the permanent exhibition (in German)

7 ENERGIE-MUSEUM BERLIN



Street view of the Energie-Museum. © Energie-Museum Berlin

The Energy Museum was established in 2001, in what was formerly the first battery energy storage facility in the world, and has an exhibition on energy supply technology.

Open 6.00 pm–12.00 am

Permanent exhibition

Public Power Supply in Berlin since 1884

Special exhibition

130 Years of Electric Street Lighting in Berlin
There has been public street lighting in Berlin since 1679. The exhibition shows the technical and entrepreneurial developments and thematises specific aspects of electric street lighting.

from 6.00 * hourly

Film (in German)

Berlin in the Light

Food and drink

Coffee and tea, mineral water and biscuits, as long as supplies last

7 ERINNERUNGSSTÄTTE NOTAUFNAHMELAGER MARIENFELDE



Thematic room »Heading to the West«. © ENM – Andreas Tauber

Between 1953 and 1990 Marienfelde was the central emergency camp for refugees and immigrants from the GDR. Today the Marienfelde Refugee Centre Museum informs visitors about the migration movement between the two German states.

Open 6.00 pm–12.00 am

7.15 ★ 8.45 ★ 10.15 pm

Guided tour and discussion (in German)

Parting, Curiosity, Uncertainty – Young Immigrants Then and Now

Visitors can hear from contemporary witnesses what the “Operation Kinderlift” was about and why a young girl’s doll was sent after her to West Berlin. Young inhabitants of an refugee home talk about their experiences of being a refugee today. In cooperation with the Internationaler Bund.

7.30 ★ 9.00 ★ 10.30 pm

Guided tour and discussion (in German)

Being Young, Being a Refugee: Research Behind the Scenes

A search for clues with the collection director of the Berlin Wall Foundation, an employee of the Internationaler Bund and actors working from refugee reports. What does being a refugee mean for young people? What effect does it have on the relationships between the generations? A reconstructed refugee home, the museum depot and a flat where refugees live are the stage of the discussion.

FEUERWEHRMUSEUM BERLIN

Not on bus routes



Field demonstration. Photo: Feuerwehrmuseum Berlin

From the first fire regulations around 1650 to the modern fire service, the museum gives a comprehensive history of the Berlin Fire Brigade, including vehicles, machines and models.

Special exhibitions

- **Faces of the Fire Brigade**
A journey through the history of the Fire Brigade to today
- **The Reichstag Is Burning**
The fire in the Reichstag building from the perspective of the Berlin Fire Brigade
- **30 Years of Aid Organisations in the Berlin Fire Brigade Emergency Service**

2.00–8.00 pm

🎪 **Outdoor festival**

Childrens’ Party and Field Demonstrations

Old truck and boat rides, music, Fire Brigade fan shop, bouncy castle, food and drink

from 6.00 pm ★ every 30 mins

Guided tour and music

Fire Brigade as a Family Tradition – From Father to Son

4 FHXB FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG MUSEUM



Mural by the group Ratgeb on Muskauer Straße. Photo: Ellen Röhner

The Friedrichshain-Kreuzberg district museum displays changing exhibitions on different aspects of the area's history, focusing in particular on immigration, industrial, commercial and urban development.

Special exhibition

House Walls instead of Canvases: Murals in Friedrichshain and Kreuzberg 1975–2013

6.00 pm

Exhibition opening *in the Glass Tower*

7.30 pm

Guided tour *through the special exhibition (in German)*

from 8.00 pm

Activity ***Temporary Murals on Tablets***

8.15 pm

Lecture *with large-screen projection (in German)*

Diego Rivera's Murals in Mexico

In the garden, allowing for good weather

9.00 pm

Lecture *with large-screen projection (in German)*
The Artists' Group Ratgeb in the 1970s and 1980s

9.45 pm

Lecture *with large-screen projection (in German)*
Street Art in Berlin in an International Context

10.00 * 11.00 pm * 12.00 am

Short guided tour *(in German)*

Inhouse street art guided tours on a large-scale city map in the exhibition »ortsgespräche« (local calls)

from 6.00 pm

Music from three generations

Von Hochkultur bis Underground.

Abb.: «Königin Luise», J.M. Grassi, Repolik CC Wikimedia | Graffiti: Johnny87 | Pop-Art, Stencil: Poedekohr



Berliner Zeitung
BERLINS GRÖSSTE ABONNEMENT-ZEITUNG

Die Berliner Zeitung – Ihr kompetenter Begleiter mit Infos und Tipps zur „Langen Nacht der Museen“. Testen Sie die Berliner Zeitung unter www.berliner-zeitung.de/abo oder Telefon (030) 23 27 61 76!

Not on bus routes



Fastax slow motion camera (detail)

The Kelle private film academy houses a collection of historic film cameras illustrating 120 years of technological development.

Permanent exhibition

Devices That Wrote Film History

The exhibition of historical models illustrates the development of the film camera, which is inseparable from the 120-year history of cinema. Exhibits include a real Hollywood studio camera, a Fastax slow motion camera used to take pictures of the first nuclear bomb explosion and the first European fully metal camera, used by *Debrie le Parvo* in her work with *Dziga Vertov* and *Sergej Eisenstein* amongst others.

Special exhibition

Intoxicated by Speed

Making films means playing with time – stretching it out, compressing it and dissecting it. Alongside the Fastax camera from the 1950s, which can take 4000 pictures in a minute, there are also contemporary digital models.

6.00 ★ 8.00 ★ 10.00 pm ★ 12.00 am

Lecture (in German)

Intoxicated by Speed – Slow Motion Cameras



Event in the Galerie Parterre. Photo: Galerie Parterre

The local gallery and art museum of the district of Pankow presents temporary exhibitions and events on contemporary art.

Exhibition

Petra Flierl, Martin Colden, Marc Gröszer,

Micha Reich. Paintings and Works on Paper

There are almost 25 years between Marc Gröszer, the youngest of the exhibited artists, and Micha Reich, the oldest. The exhibition explores similarities and differences in artistic perceptions and interpretations across the generations.

8.00 pm

Discussion (in German)

The artist Petra Flierl speaks with Daniela Herr about her work.

10.00 pm

Music

The Swing-Trio-Berlin and soloist Hannes Schindler on violin play music from the 1930s to the 1950s.

3 GASLICHT-KULTUR E.V.



Five-armed candelabra. © Gaslicht-Kultur e.V.

More than half of the world's public gas lamps shine every night on the streets of Berlin. The Gaslight Culture Association campaigns for the preservation of Berlin's historic gas-powered street lighting and offers guided tours through the city.

from 9.00 pm * every 30 mins

Guided tour (in German)

Gaslight Tour on the Double-Decker Bus

Where are the remaining gas lamps in Berlin?

What different types are there and how can you

recognise them? How do modern gas lamps work?

These and many other questions on the past and present of Berlin's gas street-lighting will be answered by expert guides on the double-decker tour bus.

Start and end: shuttle bus stop at Schloss Charlottenburg

2 GEDENKSTÄTTE BERLIN-HOHENSCHÖNHAUSEN



The main former remand prison of the Stasi. Photo: Gedenkstätte Berlin-Hohenschönhausen

On the site of the main former remand prison the memorial presents the lives of political prisoners in the GDR and the inner workings of the Ministry of State Security (Stasi).

Special exhibition

Stalin – The Great Purge in the USSR 1937–1938

6.00 pm–12.00 am * hourly

Guided tour (in German)

Contemporary witnesses and historians show visitors through the prison cells and interrogation rooms in the former Stasi remand prison, tell their stories and talk about the conditions for prisoners.

6.00 pm

Guided tour (in German)

The Restricted Zone of Berlin Hohenschönhausen

6.30 * 8.30 * 10.30 pm * 12.30 am

Guided tour (in German)

The Stasi Prison Hospital

7.00 pm

Blindenführung

durch das Stasi-Untersuchungsgefängnis

7.30 * 9.30 * 11.30 pm

Guided tour for the blind

Grotewohl Express and the »Underworld« of the Stasi

Victims speak about being moved to other prisons in the prison transport train.



© Generation 13

Generation 13 is a museum for urban pop culture. It collects and presents rare sneakers from the last 40 years, toys and action figures in their original packaging, t-shirts and memorabilia.

Special exhibition

Le Godts – The Toy Man

Urban pop culture and street art

from 6.00 pm

Presentation

Arunski & Poet

Graffiti artists Arunski and Poet have been active in Berlin since the late 1980s. In recent years they have worked together on tags and paintings. Their larger canvases frequently depict different

characters, but their style writing also plays a big role. For their abstract works they attempt to cast a day onto canvas, forming the basis from which their pictures develop.

Finger food and cold drinks

internationales
literaturfestival
berlin
04 – 15 09 2013
zu Gast im Haus der
Berliner Festspiele

**John M. Coetzee – Shereen
El Feki – P.O. Enquist –
Helene Hegemann – Daniel
Kehlmann – Salman Rushdie
– Taiye Selasi – Janne Teller
und viele andere**

Programm literaturfestival.com Tickets berlinerfestspiele.de/literaturfestival
Social facebook.com/internationalesliteraturfestivalberlin und facebook.com/ilb.kjl



Auswärtiges Amt



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



Programme Kultur



3 GEORG KOLBE MUSEUM



The Georg Kolbe Museum and the »Tänzerinnenbrunnen« (Dancers' Fountain). Photo: GKM, Berlin

Nestled in a beautiful garden, the Georg Kolbe Museum displays Modernist sculptures from the 1920s and contemporary art in the original artist's studio.

Exhibitions

- **Volker Bartsch: The Berlin Sculptor on His 60th Birthday**
- **Georg Kolbe and His Time**

6.00 pm

☺ **Family guided tour** (in German)

Georg Kolbe and His Time

from 6.00 pm

☺ **Activity**

Rally for children and teenagers

Rediscover Georg Kolbe's work

7.00 ★ 9.00 ★ 11.00 pm

Guided tour (in German)

Preview of the exhibition on Volker Bartsch

from 8.30 pm

Workshop and music

Swing through the Night

Following a short dance course with Dancing Duc there'll be dancing through the night for beginners and experts.

Food and drink

Cocktails and culinary delights from the barbecue

1 HANF MUSEUM BERLIN



W. Müller, Cannabis sativa L.

The only hemp museum in Germany explores the diverse uses of the plant and its significance for different cultures across the world.

Special exhibition

»Injecting Hash and Playing Electric Guitar«
Ever since the 1968 student movement the use of cannabis as an intoxicant has been common. The hippie movement set off a controversial public debate that is still going today. On the Long Night the museum will present publications by established press, activists and the non-parliamentary opposition, and trace out the lives of those involved in the movement.

from 6.00 pm

Talk (in German)

Hans-Christian Ströbele, the only directly elected Member of Parliament from the Green Party, and

Norbert »Knofo« Kröcher, rambling hash rebel and former member of the »2nd of June Movement«, tell stories from their lives.

from 6.00 pm

Music

Hemp Association Meets Hemp Museum

Contemporary electronic rhythms combined with music from the 1960s

Food and drink

Hemp waffles, hemp tea and other delicacies with hemp

3 HAUS AM LÜTZOWPLATZ



Courtyard of the Haus am Lützowplatz. Photo: Achim Kleuker

The gallery presents the diversity of the contemporary art scene, complemented by a programme of live performances, lectures and film viewings.

Exhibition

Tschajka 2

Professor Manfred Pernice and Students

The series »Professor and Students« presents an exhibition organised by professors and their students together. Through the exhibition differences and parallels between teachers and students come to light and a cross-generational dialogue is started, which also questions the teachability and professionalisation of art.

7.00 ★ 10.00 pm

Performance

Berlin Sound Poets Quoi Tête

The audio art collective Berlin Sound Poets Quoi Tête, which consists of Tomomi Adachi, Ernesto Estrella, Jelle Meander and Cia Rinne, investigates vowel-based poetry and experimental music. The performance is curated by Wendelin Büchler.

6 HAUS AM WALDSEE



Tal R, Clown, 2008. Acrylic paint, lacquer on wood. Photo: Léa Nielsen

The House at Waldsee displays key works of post-war and contemporary art. Its focus is on international artists who have worked and lived in Berlin.

Exhibition

Søren Kierkegaard – Either/Or. A Reflection in Contemporary Art

In his paper »Either/Or« Danish philosopher and theologian Søren Kierkegaard raises existential questions on love and death as well as on the choice between passion and rationalism. On the occasion of his 200th birthday, the exhibition reflects his thought in contemporary fine art and introduces choice scenarios in different forms: on the one hand thematising the aesthetic-hedonistic aspect of life and on the other showing ethical-purposeful positions and life models.

from 6.00 pm ★ every 90 mins

Guided tour through the exhibition (in German)

from 6.00 pm

Exploration

The sculpture park and expansive gardens are open for visitors to wander and take in works by international contemporary artists.

Food and drink

Nibbles and drinks in the café



1 HUMBOLDT-BOX



In front of the model 'Berlin in 1900'. Photo: Humboldt-Box

The Humboldt-Box offers information about the history, construction and concept of the upcoming project Berlin Palace/Humboldt Forum. The exhibition revolves around the reconstruction and further use of the building.

Exhibitions

The future »inhabitants« of the Humboldt Forum – the Ethnological Museum, Museum for Asian Art, Humboldt University of Berlin and Berlin Central and Regional Library – offer a fascinating world of knowledge, unusual exhibits, interactive displays and insights into their concepts.

6.00 pm–12.00 am

Talk (in German)

Night Talk in the Box

Discussions on the exhibition floors

6.00–8.00 pm

 *Activity*

The Humboldt Box for Your Home

The »box to go« as an interactive exhibition guide

7.00 * 8.30 pm

Lecture by Michael Dürr (in German)

»Young« Languages

Linguistic phenomena and new languages

8.00 * 10.00 pm

Presentation (in German)

Sounds in Wax: How Do Wax Cylinders Work?



© Javier Núñez de Arco

A lively cultural and research centre for Latin America, the Caribbean, Spain and Portugal, the institute has the largest specialist library in Europe. It is also responsible for various publications and regularly holds events.

Exhibition

Arthur Posnansky – His Life and Work in Bolivia's Altiplano

As a passionate photographer, Arthur Posnansky (1873–1946) documented the indigenous population of the Andean highlands and the archeological testimonies to pre-Columbian cultures. The exhibition is enriched by letters and albums from the »Father of Andean Archeology«, Max Uhle (1856–1944), and the anthropologist Robert Lehmann-Nitsche (1872–1938), with whom Posnansky was in contact.

6.00 pm

Film

Qué tan lejos (How Much Further)

Director: Tania Hermida, ECU 2006
The tragicomic road movie is an entertaining meditation on travelling and life.

6.30 ★ 9.00 pm

Guided tour through the library (in German)

The Online Catalogue and E-Book: The Library as a Dynamic Place of Knowledge Organisation



»También la lluvia«. © Arne Höhne Presse

7.45 pm

Lecture (in German)

Max Uhle, Conscientious Documentary Photographer and Passionate Snapper

8.15 pm

Lecture (in German)

Tiahuanaco – The Burial Sites in the Bolivian Highlands through the Years

9.15 pm

Lecture, reading and music (in German)

José María Arguedas: Los ríos profundos (Deep Rivers)
Guillermo Nugent and Claudia Wentz introduce classics of Latin American literature, accompanied by Virginia Yep on guitar and David Sandoval on the charango.

10.15 pm

Performance and workshop

A basic course in the Latin American hip swing

11.00 pm

Lecture (in German)

Dokumentation einer Maya-Ruine in Dzhekbabtún (Campeche/Mexiko) – von der Glasplattenfotografie zur virtuellen Rekonstruktion

11.45 pm

Film

Documentation of a Maya Ruin in Dzhekbabtún (Campeche, Mexico) – From Glass Plate Photography to Virtual Reconstruction
Director: Icíar Bollaín, MEX/E/F 2010
A Spanish film crew in Bolivia is drawn into a local conflict about drinking water supply. The film is based on the events of the Cochabamba water war.

INDUSTRIESALON SCHÖNEWEIDE

Not on bus routes



Young sound from old piping

The Schöneweide Industry Salon has made it its mission to draw attention to the important industrial history of Schöneweide. In a former industrial hall, there is space for exhibitions and social gatherings.

Open 6.00 pm–12.00 am

Permanent exhibition

Time Travel through the Electric City

The industrial history of the »electropolis« Schöneweide from 1897 to today

Special exhibition

90 Years of Radio – Technology and Design

6.00 pm–12.00 am

Installation

Roaring Times: A Radio Journey through the Electric City

Wolfram Der Spyra creates sound installations with historic radio sets, enticing new sounds from the old machines – an experiment to listen to and watch.

Drinks and snacks

4 JÜDISCHES MUSEUM BERLIN



Guests in the showcase

The Jewish Museum Berlin presents exhibitions on German-Jewish history and culture, including historical events in Germany.

Permanent exhibition

Two Thousand Years of German-Jewish History

Special exhibition

The Whole Truth... Everything You Always Wanted to Know About Jews

The exhibition poses diverse questions about Judaism: FAQs, difficult, funny, clever and unanswerable questions. The Long Night of the Museums is also the closing event of the special exhibition.

6.00–10.00 pm ★ every 30 mins

Guided tour through the special exhibition (in German)

6.00–11.00 pm ★ hourly

Discussion in the special exhibition (in German and English)

In one particular showcase are »living exhibits« – Jewish guests, who are ready to answer visitors' questions.

from 6.00 pm ★ every 30 mins

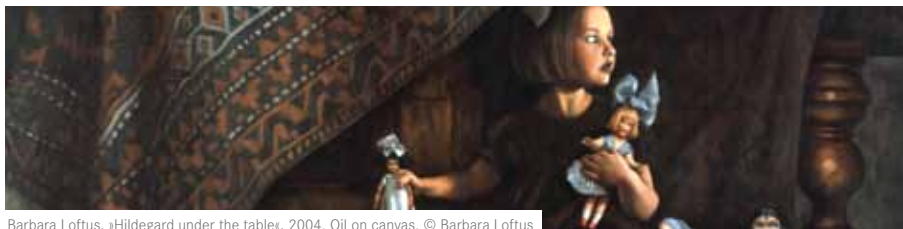
Discussion and tour through the special exhibition (in German)

Please register at the ticket desk for the guided tours.

Food and drink

Potato salad with sausage, ice tea

6 JUGEND MUSEUM



Barbara Loftus, »Hildegard under the table«, 2004. Oil on canvas. © Barbara Loftus

The Youth Museum is a lively history museum for the whole family. Exhibitions stage the history of the city in a unique way.

Exhibition

A Door Into the Past – Paintings for My Mother.

Barbara Loftus

6.30 pm

🕒 **Guided tour and discussion** (in English)

Barbara Loftus talks to children and teenagers

9.00 pm

Discussion in the workshop (in English)

Israelis in Berlin

The Israeli historian Fania Oz-Salzberger lived in Berlin for a year and wrote a book in 2001 about her mixed feelings and other Israelis in Berlin. Here she talks to other Israelis about why Berlin

is so attractive to Israelis and their experiences in the city. The discussion is hosted by journalist Ruth Kinet.

7.30 Uhr * hourly

🕒 **Family guided tour** (in German)

Young and Old in the Chamber of Curiosities

11.00 pm

Music

Cherry Bandora

The singer Cherry Bandora brings Mediterranean classics from the 1950s and 60s back to life.

3 KERAMIK-MUSEUM BERLIN



Blumenschiff, designed by Siegmund Schütz, 1953. Manufakturarchiv der Königlichen Porzellan-Manufaktur. Photo: Erik Bohr

The Ceramics Museum Berlin displays a range of works from German-speaking areas, spanning from the mid-19th century to today. The collection of over 7000 pieces was primarily acquired by donation.

Special exhibitions

- *Magical World of Ceramics: Crystalline Glaze*
- *On His 80th Birthday: Ceramics by Peter Roters*
- *From Urbino to Stambul: KPM Porcelain Designs from 1929 to 1970*

7.30 * 10.30 pm

Guided tour through the exhibition 'From Urbino to Stambul' (in German)

8.00 * 9.00 * 10.00 * 11.00 pm

Music

Russian folklore and klezmer by duo DA

8.30 * 9.30 pm

Talk (in German)

<designer »Live«

Wolf Karnagel, designer of the KPM mocha series »Stambul«, talks about his work and answers questions from visitors.

Food and drink

1 KNOBLAUCHHAUS



Biedermeier paperweight. © Stiftung Stadtmuseum Berlin, Photo: Jens Schulz

The oldest house in the Nikolaiviertel and one of the few preserved middle-class homes from 18th century Berlin presents life in the Biedermeier period, using the Knoblauch family as an example.

Permanent exhibition

As silk manufacturers, architects and brewery founders the Knoblauch family left their mark on the city. Pictures, letters and documents from the family give an insight into the time between Napoleon's wars and the 1848 revolution.

🕒 **7.00 ★ 8.00 pm for families**

10.00 ★ 11.00 pm

Guided tour *(in German)*

Multiple Generations under One Roof – Family Life in the Biedermeier

The furnishings, the winged chair, fireplace and books, give the impression that the Knoblauchs

have only just left the building. Individual rooms are dedicated to members of the family and illustrate the lifestyle of the Biedermeier. Pictures, documents, toys, handicrafts, mementoes, pots and the house cat convey the life of the Knoblauch family together under one roof.

6.00 ★ 9.00 pm ★ 12.00 am

Music

Biedermeier Disco

Music from the teenagers and geriatrics of the time, including Gioacchino Rossini, Niccolò Paganini, Gaspare Spontini, Carl-Maria von Weber and many more.

3 KPM WELT DER KÖNIGLICHEN PORZELLAN-MANUFAKTUR BERLIN



KPM Welt with the historical ring kiln. Photo: KPM Königliche Porzellan-Manufaktur Berlin

KPM is one of Berlin's oldest surviving manufacturing sites, with a historical porcelain paste preparation facility, pottery workshop and kiln hall. Visitors of all ages can gain a comprehensive insight into the history and production of Berlin porcelain.

Permanent exhibition

The exhibition in the listed manufacturing building illustrates 250 years of porcelain manufacture in Berlin, traditional craftsmanship and the entry of the modern age with the beginning of the 20th century.

6.00–10.00 pm

🕒 **Programme for children**

Children can paint porcelain motifs or for a small fee paint their own porcelain plates.

6.00–10.00 pm

Visit to the show workshop

from 6.00 pm

Tour (in German)

Guides explain the exhibits and answer visitors' questions.

Drink and food

Delicacies in the KPM café

1 KULTURFORUM POTSDAMER PLATZ

► GEMÄLDEGALERIE

+ 2 3 4 5 6



Frans Snyders, Still Life with Dead Game, Fruits, and Vegetables in a Market (detail). © Staatliche Museen zu Berlin, Photo: Jörg P. Anders

The Gemäldegalerie owns one of the most significant collections of European paintings in the world covering the period from the 13th to the 18th century. Systematically extended since its founding in 1830, the collection includes masterpieces from van Eyck, Bruegel, Dürer, Raffael, Tizian, Caravaggio, Rubens, Rembrandt and Vermeer.

7.00–9.30 ★ 10.00–11.30 pm

Workshop in Hall VII

Fresh to Work!

Young fruit and old turnips – in Baroque still life paintings there is always a small symbol of mortality alongside the tempting fruit and fancy cutlery. Visitors can create their own contrasts in charcoal and red chalk; whether traditional or radically modern – it's time to outstrip the old masters!

7.00–9.30 ★ 10.00–11.30 pm

Workshop in Hall XVI

How Old Am I? People and Their Age

Child, teenager, adult, old person? Careful attention and drawing of live models gives an impression of the process of ageing – for example through external features such as proportions and posture.



Peter Paul Rubens, Andromeda (detail), around 1638. © Staatliche Museen zu Berlin, Photo: Jörg P. Anders

8.00 ★ 9.30 pm

Lecture in the foyer (in German)

Forever young!

The »Fountain of Youth« by Lucas Cranach the Elder and beauties by the old masters seen from the perspective of cosmetic surgeon Lassos Kalodiktis.

6.00 ★ 7.00 ★ 7.40 pm

👤 Family guided tour (in German)

Meeting point: the rotunda

Father, Mother, Child

Dialogue guided tours (in German)

Meeting point: Rotunda

Young and Old: The Friends' Association of the Gemäldegalerie

Members of the Kaiser Friedrich Museum Association – each time an older and a younger member – offer their insight into artworks.

6.20 pm

Jan Vermeer van Delft's »The Wine Glass«

6.40 pm

Peter Paul Ruben's »St. Sebastian«

8.40 pm

Correggio's »Leda and the Swan«

9.00 pm

Albrecht Dürer's »Portrait of a Young Girl with Red Cap

Guided tours (in German)

Meeting point: Rotunda

6.20 pm

Age Meets Youth... Francesco Melzi's »Pomona and Vertumnus«

6.40 ★ 7.40 pm

Father and Son: The Holbeins

1 KULTURFORUM POTSDAMER PLATZ

► GEMÄLDEGALERIE

+ 2 3 4 5 6



Francesco Melzi, Vertumnus und Pomona (detail), um 1518/22. © Staatliche Museen zu Berlin, Foto: Jörg P. Anders

7.00 ★ 8.20 ★ 11.20 pm

The Old Rubens and His Young Wife Hélène Fourment

7.20 ★ 10.40 pm

There's No Fool Like an Old Fool... Pieter Bruegel: »Dutch Sayings«

7.20 ★ 9.20 pm

The Old and the Young Tobit. A Magical Story from the Old Testament

7.40 ★ 10.40 pm

On Boys and Masters from Large Houses

8.20 ★ 10.20 pm

As the Old Sing, So Pipe the Young... Jan Steen's »Baptism«

8.40 ★ 11.00 pm

The Virgin and the Carpenter: Mary and Joseph

9.00 ★ 10.00 pm

»Better a Child at Home Than an Old Man on the Throne«

9.00 pm

Portraits of Young Men from Florence

9.20 pm

Too Old for a Young Man... Joseph and Potiphar's Wife

10.00 ★ 11.40 pm

On Girls and Ladies from Large Houses

10.20 pm

Portraits of Old Men from Nuremberg and Venice

1 KULTURFORUM POTSDAMER PLATZ

► KUNSTBIBLIOTHEK

+ 2 3 4 5 6



Broach by Kenneth Jay Lane, around 1965. © Staatliche Museen zu Berlin, Photo: Martin Gosewisch

The Kunstbibliothek specialises in literature on art history from the late antiquity to the current day and contains approx. 400,000 volumes. The library's collection also includes architectural and ornamental prints and drawings, the Lipperheide costume library, posters and advertisements, graphic design prints and photographs.

Special exhibition

Luxury for Fashion. International Costume Jewellery from the Fior Collection London

The legendary family-owned Fior Collection is one of the most famous collections of this genre worldwide. The exhibition presents valuable costume jewellery from the second half of the 20th century from renowned fashion houses and jewellery designers from the USA, England, Canada, France, Italy and Germany.

7.30–11.30 pm ★ hourly

Short guided tour (in German)

8.00 ★ 9.00 pm

Guided tour (in German) with the curator Britta Bommert

6.00–10.00 pm

Shopping

Admire & Acquire. Costume Jewellery for Sale
A small fair for jewellery

1 KULTURFORUM POTSDAMER PLATZ

► KUPFERSTICHKABINETT

+ 2 3 4 5 6



Kulturforum with the Kupferstichkabinett

Germany's largest collection of drawings and prints covers a broad spectrum from the Middle Ages to the present, including many works by important artists, from Botticelli and Dürer to Picasso and Warhol.

Preview of the special exhibition

Pablo Picasso. Women – Bulls – Old Masters

The museum owns one of the oldest museum collections of drawings by Pablo Picasso. On the Long Night selected drawings from seven decades of work will be presented, which will make up a special retrospective exhibition alongside other works from the 13th September.

7.00 pm

*Guided tour (in German)
mit der Kuratorin Anita Beloubek-Hammer*

8.00 ★ 9.00 ★ 10.00 ★ 11.00 pm

Short guided tour (in German)



5 LABYRINTH KINDERMUSEUM BERLIN



The hall with a market place, kitchen, yurt and school. © Labyrinth Kindermuseum Berlin, photo: Nikola Mirza

The interactive exhibitions aim to encourage children's desire to learn and to discover the world with all their senses.

☺ **Open 5.00–11.00 pm**

for children from 3 years and adults

Exhibition

Far Far Away – And Yet So Near

An adventure to distant lands and cultures

6.00–11.00 pm

Workshops and activities

The last event of the summer programme

»Aloha Südsee«.

Old Arts and Craft Tools – Rediscovered

Making ocean-inspired jewellery

Old Sailors – On a New Course

Voyage of discovery to the times of the Polynesian sailors

Old Stories Come Back to Life!

Legends, myths and stories from the island inhabitants of Oceania

Adventure for Young and Old!

All ages together on a path to adventure

A Hui Hu – Goodbye!

Final interactive game for the whole family

Food and drink

South Seas Lounge: cocktails and exotic dishes

LIEBERMANN-VILLA AM WANNSEE

Not on bus routes



Liebermann-Villa am Wannsee. © Max-Liebermann-Gesellschaft

The summer house of the painter Max Liebermann houses an exhibition of his works. The extensive gardens, reconstructed according to Liebermann's own designs, are the subject of over 200 of his paintings.

Exhibition

Max Liebermann – The Garden Pictures

In the garden of his summer house Max Liebermann found many motifs for his late works. More than 200 paintings and numerous pastels and drawings were made in the garden, which is almost 7 km and was designed by the artist himself. The exhibition shows some of the most beautiful garden pictures and portraits of the Liebermann family.

6.15 * 7.00 pm

Guided tour (in German)

Family Pictures. The Liebermann Family in Portraits and Self-Portraits

7.00 * 8.30 * 9.30 pm

Music

Musical Cruise through Three Generations of the Liebermann Family

First Max and Martha take us back to the 19th century, in the second concert Käthe Liebermann brings in pieces from the turn of the century and in the last we hear the jazz that Maria Riezler was so fond of.

8.00 pm

Guided tour (in German)

through the villa and garden

Food and drink

Cocktails by Wannsee lake at Café Max

1 MACHMIT! MUSEUM FÜR KINDER



In the exhibition »The Old Romans and Us«

The museum and centre for children, based in a former church, provides exhibitions based on shared experiences, interactive investigation and fun learning. Workshops offer the opportunity for creative arts and crafts.

☺ Open 3.00–10.00 pm

Exhibition

The Old Romans and Us

The exhibition shows that many things from the times of the Roman republic have been passed on over the centuries and still influence our lives today. The visitors can wander through the »Forum Romanum« between sacred temples and senate buildings, make public speeches on the steps, and make themselves at home in the living quarters.

3.00–10.00 pm

Activities

Old and Young in the Childrens' Museum

In the museum press the museum's experienced typesetter and printer shows how newspapers used to be put together from individual letters. The old and the young can make portraits of one another in the style of the Romans and visitors can try out Roman women's beauty tricks. At 4 pm and 6 pm great granny's ice cream machine will be making delicious ice cream without using any electricity.





The furnishing of the Salon Haby by Henry van de Velde. © Stadtmuseum Berlin, Photo: Tobias Tanzyna

The Märkisches Museum tells the history of Berlin from its origins to the present day in an impressive complex built by Ludwig Hoffmann in 1899 using elements of North German architecture.

Exhibitions

- *Here's Berlin! Treasures and Stories from the Collection of the City Museum*
- *HiStories and Findings. Medieval Sacred Art Rediscovered*
- *Ask Your City! – Berlin for Young Discoverers*
- *Kaiser, King, Beggar. Playing in Old Berlin 1871–1933*
- *Fontane and Benjamin – Childhood in Berlin and Brandenburg*

6.30 ★ 9.00 pm

Demonstration in the automatophone cabinet *Pianola, Orchestrion, Grammophon & Co*

6.00–10.00 pm

👶 **Programme for children** in the bear's den *Beard Salon*

Which is the best beard? In the Beard Salon beards of every shape and fashion are crafted and visitors of all ages can try them on. Whether a walrus moustache, a full beard or a circle beard – François Haby, the barber of the Kaisers, definitely enjoyed his creations.

7.00 ★ 8.30 pm

👨‍👩‍👧 **Familienprogramm** in »Playing in Old Berlin« (in German)

Shadow Theatre: Shockheaded Peter

All the famous characters from the classic German



Orchstre Miniature in the Park. © Zippo Zimmermann

children's storybook are here: *Shockheaded Peter* of course, *Pauline and the Matches*, *Frederick*, the *Wild Huntsman*, the *Soup-Kaspar*, the *Thumb-Sucker*, *Fidgety Philip*, *Johnny Head-in-Air* and *Flying Robert*.

7.30 ★ 9.30 pm

Music in the courtyard

Orchstre Miniature in the Park

A wild bunch that make music on childrens' and toy instruments.

8.00 ★ 10.00 pm

Presentation

Goodness, Impeccable! Kaiser, Court Barber and Mens' Beards

Stories from the famous barber François Haby, the tools of the trade and the Kaiser Wilhelm Beard. Elisabeth Bartel presents her book and guides

visitors through the salon furnishings of Henry van de Velde.

11.00 pm

Short guided tour through »Fontane and Benjamin« (in German)

12.00 am

Guided tour (in German)

What City Models Tell Us

Using the city models the tour takes us through the development of Berlin from the foundation of Berlin and Cölln to the Residency period with the Berlin Palace up to the current day.

Marble run, spinning top and more – games in the courtyard

Food from the barbecue



2 MAUERMUSEUM MUSEUM HAUS AM CHECKPOINT CHARLIE



Austin Mini used for an escape attempt

The Wall Museum, which turns 50 this year, portrays the history and key events of the Cold War with original objects used to escape across the border.

Exhibitions

• ***NATO – Mission for Freedom. The History of NATO from Its Foundation to Today***

The exhibition illustrates post-war history with 120 display panels over 100 interactive stations and numerous exhibits.

• ***Raoul Wallenberg Lives***

The exhibition honours the Swedish diplomat, who saved ten thousand Jews in Hungary from deportation, but after the war was accused of being a spy and taken to a Soviet secret service prison.

from 10.00 pm

Films (in German)

Eins, zwei, drei

Director: Billy Wilder, USA 1961

Billy Wilder's famous comedy

Night Crossing

Director: Delbert Mann, GB 1982

A film about the flight of two families over the border in a home-made hot air balloon.

Further films and documentaries in the International Education and Conference Centre for Freedom and Democracy Checkpoint Charlie.

5 MITTE MUSEUM



Polynushka ensemble. © Polynushka

The Mitte Museum, housed in a listed former school building, focuses on the history of the central district of Berlin and owns one of the largest collections on regional history.

Special exhibition

Journeys. The New Border Region Posen-Westpreußen in Photographs 1925

6.00–10.00 pm

Activity

Long Night of Collecting

What we don't collect today could be gone tomorrow: visitors are called upon to donate objects, photos and documents that illustrate the history of Mitte district and tell the stories behind them.

6.30 * 8.30 pm

Music

Russian Fairytales and Age-Old Songs: Of Women, Berserks and Their Children

The ensemble Polynushka retains the special singing technique of Russian peasant women and monks.

10.00 pm

Reading and cabaret (in German)

»Mutter sein dagegen sehr!« (Being A Mother, However, Very Much So!) and »Jetzt schreibt sie auch noch!« (Now She's Writing Too!)

Gerlinde Kempendorff reads and tells stories from 57 years of German life.

6 MOCTA MUSEUM OF CONTEMPORARY TRASHART



Adler A. F., Müllmenschen, 2007. Watercolour and Indian ink on paper. Photo: cox grafics

»The Trashiest Museum in the World« was founded in 2008 in Berlin by the Munich artist Adler A. F. and displays artwork made from recycled materials.

Exhibition

Trash Art de luxe

Lectures (in German)

6.00 pm

Trash Art –

A Cross-Generational Phenomenon?

7.00 pm

5 Years of TrashArtMuseum –

Art Can Change the World, Not Just Decorate It!

8.00 pm

Laudatio: Trash Art de luxe

9.00 pm

What Is Trash Art?

10.00 pm

Performance

Trash Queen 4ever young

Dada opera in three acts. Director: Adler A. F.

11.00 pm

Activity

Trash Percussion with Visitors

12.00 am

Activity

OLD & YOUNG & OLD & YOUNG

The Trasher Collective of the Leipzig underground scene shows a human and space collage.

5 MORI-ÔGAI-GEDENKSTÄTTE



Scenes from the 1994 Kabuki Theater adaptation of Mori Ôgai's »Jitsan baasan« (The Old Couple)

The Humboldt University's Mori Ôgai Memorial is dedicated to the research and communication of the works and influences of the Japanese physician, author and playwright (1862–1922).

Exhibition

Mori Ôgai and the Artistic Anatomy

»I wish to go home, before the iron hammers of the heated young people fall on my head« wrote Mori Ôgai in a foreword in 1919, three years before his death. His whole life he drew flocks of younger fans and influenced subsequent generations of writers with his texts and translations. The exhibition shows his impact as a teacher at the Tokio Art School (today: University of the Arts)

9.00 pm

Guided tour *through the exhibition (in German)*

from 6.00 pm

Screening *(in German)*

Youth and Old Age in the Works of Mori Ôgai

Examples from Ôgai's work and clips from the Kabuki performance of »Jitsan baasan« (The Old Couple, 1915)

from 6.00 pm

Discussion *(in German)*

The memorial staff answer visitors' questions.

25

TANZ IM
AUGUST

16.-31.8.2013

Tickets +49 (0)30.259 004-27

www.tanzimaugust.de

Foto: House of Jourdan Ball, 1989 © Chantal Regnault



6 MUSEEN DAHLEM ▶ ETHNOLOGISCHES MUSEUM



Museen Dahlem. © Staatliche Museen zu Berlin, Photo: Maximilian Meisse

The Ethnological Museum is one of the most significant of its kind, containing 500,000 objects including large quantities of audio recordings, photographs and films.

6.00 ★ 8.00 pm

👤 **Workshop for children** (in German)

The Secret of the Coconut

Meeting point: at the entrance to the South Seas exhibition on the ground floor

7.00 ★ 7.30 pm

Dance performance and workshop

Line Dancing

Saturday Night Fever in Dahlem: workshop on the popular group dance from the US by the dance school Traumtänzer – in the garden (weather permitting)

7.00–10.00 pm

Dance performance

Flash Mob: Haka Dance

The winning idea »Nighttime in the Museum« from the second round of the competition »Wünsch dir was!« (Make a Wish!) brings Haka-Ha, the ritual power dance of the Maori, into the museum.

8.30 ★ 11.00 pm

Dance performance

Jean Marc Lebon

The charismatic dancer from Mauritius in a solo performance



Exhibition on old American archaeology. © Staatliche Museen zu Berlin, Photo: Achim Kleuker

7.00 ★ 8.30 ★ 10.00 pm

Film and discussion (in German)

Amadou Hampâté Bâ. »In Africa, When an Old Man Dies, a Library Burns«

Film about the African writer and ethnologist Amadou Hampâté Bâ and the fascinating oral tradition amongst African peoples. Followed by a discussion with the artist Mansour Ciss.

8.00–10.00 pm ★ every 30 mins

Performance

Invisibles – People without Papers

Calaca illustrate the precarious situation of people without papers in Germany using a scenic display, walk-in containers and creatively-exhibited information.

9.30 ★ 10.30 pm

Reading (in German)

Mark Twain: »The Adventures of Tom Sawyer«

The actor Paul Sonderegger reads passages from the youth literature classic.

10.00 ★ 11.00 pm

Reading (in German)

Mario Vargas Llosa: »The Storyteller« Der The actor Paul Sonderegger reads from the novel by the Peruvian winner of the Nobel Prize for Literature.

Guided tours (in German)

7.45 ★ 9.15 ★ 10.45 pm

Africa

7.00 pm

North America

9.30 pm

South Seas

6 MUSEEN DAHLEM ▶ HUMBOLDT LAB DAHLEM



Kirstine Roepstorff, *Daughters of the Immortal Mother*, 2013. Mixed media installation. © Staatliche Museen zu Berlin, Photo: Jens Ziehe

The Humboldt Lab in Dahlem experiments with ideas to enrich the planning process for the Humboldt-Forum. It searches for new academic and artistic forms of museum presentation that can offer an illustrative and grounded approach to non-European art and culture.

Exhibitions

• **Rehearsal Theatre 2: *The Game of Thrones***
The Game of Thrones is centred around a Chinese emperor's throne from the collection of the Museum for Asian Art (Kangxi era, 1662–1722). Konstantin Grcic, Kirstine Roepstorff, Simon Starling and Zhao Zhao have created individual exhibition settings which are arranged into a seemingly absurd juxtaposition of four throne rooms.

• **Rehearsal Theatre 2: *Narrating Knowledge***
Using the medium of film the work contains and conveys the complex knowledge of a single museum employee. Peter Bolz, curator of the North America collection of the Ethnological Museum, is at the centre of roughly 30 hours of personal narration. Bolz retired from the museum in the winter of 2012 after 25 years. The directors Janina Janke and Franziska Seeberg and the film crew look back with him at this time.



Zhao Zhao, *Waterfall*, 2013. Mixed media installation. © Staatliche Museen zu Berlin, Photo: Jens Ziehe

6.00 pm–12.00 am

Discussion

Guides answer questions about the Humboldt Lab

7.00 pm

Guided tour through the exhibition »The Game of the Thrones« (in German)

from 6.00 pm

Film (in German)

Narrating Knowledge

A special eight-hour showing of the interview from »Narrating Knowledge« in the lecture hall in the basement

from 9.00 pm

Film (in German)

Sighting

Film programme from the media archive of the Ethnological Museum

Food and drink

The restaurant »ßkultur« offers meals from across the spectrum of food cultural history. Visitors can try out old and new kitchen secrets: coleslaw from a recipe belonging to the Ancient Roman Apicius that prevents drunkenness, mushroom soup from the Renaissance Pope's cook Bartolomão Scappi, or Bratwurst from Brandenburgian wild boar.

6 MUSEEN DAHLEM ▶ MUSEUM EUROPÄISCHER KULTUREN



The Group Muzička from Bratislava

The Museum of European Cultures is dedicated to everyday culture and popular art in Europe dating from the 18th century until the present day. In this field it has one of the largest collections in Europe, with over 275,000 objects.

Special exhibition

I'm not afraid of anything – Portraits of Young Europeans. Photography by Edgar Zippel

The new exhibition format »European Images« builds on a thematic and collection focus of the museum – visual ethnography, cultural anthropology and popular image research. The first project in the series is dedicated to the youth of Europe: what do young people look like today and how do they present themselves? The photographer Edgar Zippel interviewed young Europeans between 18 and 24 and took their portraits.

7.45 pm

Discussion with the photographer Edgar Zippel and the curator Irene Ziehe

6.30 pm

Opening event

Slovakian Culture Days: Wealth of Diversity
Exhibitions, dance and music events, talks and films portray the population of Slovakia and facets of the country's culture and history.



The musician Tomáš Brichta playing on the ivážka

Exhibition

Bratislava, Our Host

Modern design inspired by the traditional techniques of craftsmanship and historical Slovakian musical instruments.

7.00–10.00 pm

Demonstration and workshops

Artisans demonstrate traditional Slovakian techniques of craftsmanship: lacemaking, embroidering, tinkering and wood-chipping.

7.00 * 8.30 * 10.30 pm

Music and dance

Muzička und Dragúni from Bratislava

Rousing traditional Balkan rhythms, which Slovaks dance to at weddings, parties and other events, with dancing and dance workshops.

8.00 * 10.00 pm

Music

Solo Sounds

Thomáš Brichta plays on the «vážka» a dragonfly-shaped string instrument.

6 MUSEEN DAHLEM ▶ MUSEUM FÜR ASIATISCHE KUNST



Folding Cosmos. © Miwako Kurashima

The Museum of Asian Art combines the Collections of East, South, Southeast and Central Asian Art to form one of the most important collections worldwide of art from the Asian cultural sphere, dating from the 4th millennium BC to the current day.

Special exhibitions

- ***The Rebirth of the Canon: The Art of the Copy in Chinese Painting and Calligraphy***
- ***Jiang Eshi (1913–1972): Wanderer Between Worlds***

6.00 pm–12.00 am

Performance

Folding Cosmos

The artist Miwako Kurashima combines the traditional Japanese tea ceremony, where each encounter is seen as a once-in-a-lifetime experience, with a contemporary artistic presentation of a tea

house. Following the massive earthquake of 11th March 2011, this project is both a memory and a symbol of hope.

6.30 pm

Performance and workshop (in German)

Danced Stories of Indian Gods for All Ages – Temple Dance Performance

The Indian dance performance will be followed by an explanation of the meaning of the delicate hand gestures (mudras). Visitors can learn some Indian dance steps and postures.



Indian temple dance with Carolin Gödeke in the Museum für Asiatische Kunst. © Staatliche Museen zu Berlin

10.00 pm

Performance and workshop (in German)

Bollywood Film Dances

Bollywood films captivate with an unbelievable blaze of colour and joyous dancing. After a performance, visitors can try their own Bollywood dance moves.

7.00 * 8.30 * 10.00 pm

Guided tour (in German)

Creation and Chaos –

The Dance of the Universe

The gods of Hindu mythology convey creation and destruction through dance, reflecting the continuous cycle of microcosm (man) and macrocosm (universe). In Shiva's dance ignorance is overcome and the world of yesterday destroyed; the flames of all-encompassing enlightenment pervade newly created life.

9.00 * 10.30 * 11.30 pm

Guided tour (in German)

Amewakahiko no zoshi – Japanese Pictures of an Old Chinese Love Story

The Tanabata Festival is an integral feature in the Japanese festive calendar. Since it came over from China, it became a much quoted story in diverse art genres. The horizontal scroll »Amewakahiko no zoshi« is one example. An in-depth analysis explains and conveys the fascination with the story.

3 MUSEUM BERGGRUEN



Paul Klee, Landschaft in Blau (detail), 1917. © bpk, Nationalgalerie, Museum Berggruen, Staatliche Museen zu Berlin, Foto: Jens Ziehe

With its impressive collection of works by Pablo Picasso, Henry Matisse, Paul Klee and Alberto Giacometti, the museum is one of the most important locations for 20th century modern art in Berlin. In March the neighbouring former commander's house was added to the museum.

6.30 ★ 9.30 pm

Short guided tour

The Art of Modernism

Some of the early Modernist artists were real rebels – whatever their age! They sought out new artistic paths and formulated new questions in their works.

7.30 ★ 10.30 pm

Short guided tour

Paul Klee: A Childrens' Game

Childish intuition and professional insight: Paul

Klee was visionary in translating his own world into pictures. Through the search for childish naivity his art remains ageless.

8.30 ★ 11.30 pm

Short guided tour

»It Takes a Very Long Time to Become Young« (Pablo Picasso)

Pablo Picasso's pictures tell the story of his life, his love, his passions and prove that it's possible to retain a pleasure in experimentation well into old age.

1 MUSEUM BLINDENWERKSTATT OTTO WEIDT

+ ♿



Otto Weidt (bottom row, 3rd from right) with the staff of the Blindenwerkstatt, 1941

The Otto Weidt Workshop for the Blind Museum is dedicated to the courageous factory owner Weidt, who sought to save Jews from deportation during World War II, employing mostly blind and deaf Jews in the factory.

Permanent exhibition

History of the Otto Weidt Workshop for the Blind

Special exhibition

»... and time and again we marvel at your packages, packed with such devotional love « Postcards from the Theresienstadt ghetto 1943/44

Otto Weidt didn't only protect Jews in Berlin. Between October 1943 und October 1944 he succeeded with a little help in sending over 150 food packages to his former workers, their friends and family in Theresienstadt Ghetto. 113 postcards dis-

played here document this act, which was unique in its volume.

7.00 pm

Presentation and music in the Kino Central Inge Deutschkron reads from her newly published book »Sie blieben im Schatten« (They Stayed in the Shadows), with musical accompaniment from the ensemble members of the Grips Theater Berlin.

9.00 ★ 10.00 ★ 11.00 pm

Guided tour

through the permanent and the special exhibition (in German)

3 MUSEUM CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF



Wilhelm Hensel, Alexander Mendelssohn mit Familie, 1832. © Staatsbibliothek zu Berlin SPK, Mendelssohn-Archiv

The Villa Oppenheim houses the museum of Charlottenburg and Wilmersdorf districts, including the art collection of the former independent town of Char-

lottenburg and the »Villa O. for 4–18« which offers educational programmes for children and teenagers.

Exhibitions

- **Collector's Pieces. The Art Collection of the Town of Charlottenberg**
- **Carefree. The Mendelssohn and Oppenheim Families in Charlottenburg**
- **Insights – Outlooks. Plans for the Permanent Exhibition »From the Residency to City West«**
- **The Wilmersdorfers – History of the Street**

4.00–6.00 pm

☺ **Activities**

Family Afternoon: This Little Piggy Went to Market...

Handicrafts, hopscotch and ball games from old

times in the garden, in case of bad weather board games

6.00 pm

Presentation and music *(in German)*

Winners of the Competition »Suggestions for the Permanent Exhibition«

Für die Planung einer Dauerausstellung zum Thema »Von der Residenz zur City West« hat das Museum die Öffentlichkeit um Mitwirkung gebeten. Was muss gezeigt werden? Die interessantesten Vorschläge werden vorgestellt. Dazu gibt es Jazz von The Art of Duo.



The Oppenheim family in front of the »Villa Carefree«, around 1900. Photo: Familienarchiv Peter Block, Hamburg

7.00 pm

Lecture *(in German)*

Carefree: The Mendelssohn and Oppenheim Families in Charlottenburg

The Mendelssohn and Oppenheim families spent their summers in the Villa »Carefree« in Charlottenburg. Numerous old photographs convey a vivid image of upper class family life from the Biedermeier to the Modern era.

8.00 pm

Reading and music *(in German)*

From Table Delights to the Fatal Consequences of their Acquisition

100 years of literary menus accompanied by Tim Sund on piano

9.00 pm

Guided tour and discussion *(in German)*

Seeing and Being Seen – An Art History Evening Walk

The artist Franz Skarbina leads visitors down the promenade in Karlsbad.

10.00 pm

Guided tour and discussion *(in German)*

Masters and Pupils

The classic pairing master and pupil is especially interesting in art history. The guided tour explores the artistic relationships, tradition and change.

5 MUSEUM DER STAATLICHEN MÜNZE BERLIN



The coin exhibition in the Museum der Staatlichen Münze Berlin

The museum is based in Berlin's oldest surviving coin factory and documents the tradition of coinage with its collection of coins and medallions. The exhibition highlights the art and craftsmanship involved in the production of coins and money.

Open 6.00 pm–12.00 am

Exhibitions

- *Germany's Commemorative Coins*
- *Europe's Two Euro Commemorative Coins*

6.15–11.30 pm ★ every 15 mins

Guided tour through the production floor
(in German)

Money Production Live:

Old and New Manufacturing Techniques

7.00 pm

Lecture and presentation (in German)

The Oldest and Youngest Coins in History

The vice director of the Berliner Münzkabinett presents the oldest and newest coins in the collection.

8.30 pm

Lecture and presentation (in German)

The Future of Cash – Are Coins an Outdated Means of Payment?

from 6.00 pm

Activity

Make Your Own Commemorative Medallions



STAATLICHE MÜNZE
BERLIN

Einzigartig! – Alle 2-€-Gedenkmünzen! In einer Ausstellung präsentiert die Münze Berlin über 90 2-€-Gedenkmünzen.

Ollenhauerstr. 97 | 13403 Berlin | Di + Do | 10– 13 Uhr



Diese Broschüre zur Ausstellung bietet eine ausführliche Beschreibung der Bildseiten aller bis Januar 2013 ausgegebenen 2-EURO-Gedenkmünzen Europas.

Darüber hinaus werden eigene Interpretationen der Münzbilder sowie einzigartig detaillierte Fotografien angeboten.

Eine unverzichtbare Ergänzung zu den bekannten Münzkatalogen.

Preis: 7,90 € | shop.muenze-berlin.de | ISBN: 978-3-00-040745-1

6 MUSEUM DER UNERHÖRTEN DINGE



No. 0218 in the museum depot

A literary cabinet of curiosities, the museum collects artistic, scientific and technical objects old and new, telling the stories of often unappreciated or unheard-of items.

Sound installations, readings, lectures

6.00–10.00 pm

The Skylarks of Tempelhofer Feld

8.00 pm

On Johann Hinrich Tiedetz and How He

Encouraged Count Potocki to Write His Novel

»The Manuscript Found in Saragossa«

9.30 pm

On Cornelius Schulze, Who Investigated Runding Villages around the World, Discovered His Wendland Home Was Unique and Explained How It Developed, Influenced Important Architects and Emigrated to a South Seas Island

10.00 pm–2.00 am

The Nightingale of Kröte, How It Won a Singing Competition And They Discovered Where It Learnt Its Capricious Song

11.00 pm

On Hartmut Niebauer, Who Wanted to Breed Ortolans, But Gave Up When He Found Out That Elsewhere They Were Eaten as a Delicacy

The museum depot is open and offers insights into as yet silent, unheard things.

1 MUSEUM FÜR FILM UND FERNSEHEN

+ 2 4 5



Bernd Eichinger during a break in filming »Last Exil to Brooklyn«. Deutsche Kinemathek – Sammlung Bernd Eichinger, Photo: Karin Rocholl

The Museum for Film and Television presents the entire history of these media under one roof, from the first moving images through to digital film.

Permanent exhibition

German Film and Television History

Deutsche Film- und Fernsehgeschichte

Special exhibition

Bernd Eichinger... All Cinema

6.30 pm

Guided tour (in German)

Exploration of the Film Location

Potsdamer Platz

6.00–10.00 pm

Workshop (in German)

Open Animated Film Workshop: Cutout Techniques

9.00 pm–12.00 am

Workshop (in German)

Open Animated Film Workshop: Three Dimensions

10.00 pm–12.00 am

Workshop (in German)

Audio Setting Workshop: Music and Sounds

12.00–2.00 am

Films (in German)

Animated Film Clips and Rarities from the Film Archive

www.expain.de

fon: 0221/65028 264
expain Deutschland GmbH
Reisstraße 10
50823 Köln

- * Platzierung nur in **Spitzenregionen**
- * Garantie auf Gastfamilien mit **Kindern**
- * **Spanisch-Crashkurs** im Preis inklusive
- * 8-tätiges **Einführungsseminar** inklusive
- * **Deutschsprachige** BetreuerInnen vor Ort
- * Sicherungsschein / **Insolvenzversicherung**
- * Individuelles **Einführungsseminar** für Eltern
- * **Eigenes** Betreuer- und Gastfamiliennetzwerk
- * Transparente **Fixpreise** ohne versteckte Kosten
- * Faire und transparente **Vertragsbedingungen**
- * **Unschlagbares** Preis-Leistungs-Verhältnis



© Copyright expain Deutschland GmbH. All Rights Reserved

MUSEUM LICHTENBERG IM STADTHAUS

Not on bus routes



View of the museum building. Photo: Museum Lichtenberg im Stadthaus

The Lichtenberg Museum shows the rural and urban development of the region from its beginnings in the 13th century. Focal points are the formation of the contemporary district and the resistance against the National Socialist regime.

Special exhibition

725 Years of Lichtenberg – Great Stories of the Small Villages

On 24th May 1288 the village of Lichtenberg was mentioned for the first time. 725 years of Lichtenberg stands for centuries of rural life beyond the Berlin city gates. But Lichtenberg also had great stories and important people, as the exhibition presents.

5.30 pm

Opening of the exhibition

7.00 * 8.00 pm

Guided tour (in German)

6.00 pm

Music

Piano Concert in F Minor by Prince Louis Ferdinand of Prussia

played by a quartet with Lothar de Maizière and Natalie Miller.

Prince Louis Ferdinand of Prussia was born in 1772 at Friedrichsfelde Palace in Lichtenberg (today located in the Tierpark Zoo). The »Prussian Apollo« was not only a great political hope of his time – his talent as a pianist and composer stood for the ambitions of the Prussian state.

**"SEINE FREUDE IN DER FREUDE DES
ANDEREN FINDEN KÖNNEN,
DAS IST DAS GEHEIMNIS DES GLÜCKS „,**

Metamorphose Dekoration

Dickensweg 25-39

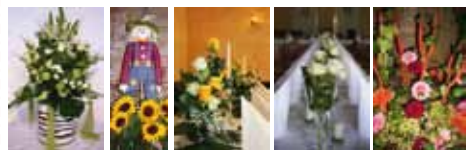
14055 Berlin

Telefon: +49 30 300 08 180

Mobil: +49 172 811 77 18

info@metamorphose-dekoration.de

www.metamorphose-dekoration.de



4 MUSEUM NEUKÖLLN



The Museum Neukölln at night. Photo: Werner Huthmacher

The Neukölln Museum's permanent exhibition and event programme revolve around 99 objects, which represent the past and present of Neukölln district. Using computer terminals, visitors can discover new aspects of the Neukölln's history.

Special exhibition

The End of an Idyll?

The Hufeisensiedlung and Krugpfuhsiedlung in Britz Before and After 1933

Guided tours (in German)

7.00 pm

Betzi and Hannah –

Two Jewish Friends from Britz

The friends were separated by the emigration of their families in 1939 and only met again in 2013 in the Museum Neukölln.

12.00 am

About the Things of Life

8.00 ★ 10.30 pm

Music

What It Is to Be a Woman

Musical revue with songs and texts from the 1920s to the 1940s.

9.00 pm

Reading (in German)

Appraisal. A Youth in Berlin

Hinrich Schmidt-Henkel reads from the book by Günter de Bruyn, who spent his childhood in the Krugpfuhsiedlung in South Berlin and after the war became one of the most significant German authors.

1 MUSEUM PANKOW



Exhibition im Museum Pankow. Photo: Beate Höckner

The Pankow district museum holds exhibitions on the history of the former school in which it is based, the Jewish school on Rykestraße and life in Prenzlauer Berg in the years 1949–1990. It also holds special exhibitions on selected topics of the district's history in the Sebastian Haffner Culture and Education Centre.

Exhibitions

- **Alternatives: Prenzlauer Berg Before, During and After the Fall of the Wall**
Anti-culture, opposition and the Peaceful Revolution in Prenzlauer Berg
- **100 Years of the Film Town Weißensee**
Today there are only few buildings left from the former film town of Weißensee. The museum illustrates this history with a mobile exhibition and invites visitors to join in the search for traces.

9.00 pm ★ 12.00 am

Film (in German)

The Cabinet of Dr Caligari

Director: Robert Wiene, D 1920

1 MUSEUMSINSEL

▶ ALTE NATIONALGALERIE



Giovanni Segantini, Rückkehr zur Heimat, 1895, davor: Adolf von Hildebrand, Stehender junger Mann, 1881-84. © SMB, Foto: Sigrid Otto

The Alte Nationalgalerie, built between 1867 and 1876, displays one of the most impressive collections of art from the 19th century.

☺ Family guided tours (in German)

6.00 ★ 7.30 pm

*Between Work, Drill and Dollhouse:
Being a Child in the 19th Century*

6.30 ★ 8.00 pm

*Love Never Fails: Dream Couples in the
Museum*

Guided tours (in German)

6.00 ★ 10.00 pm ★ 12.00 am

The Things of Life

6.00 ★ 11.00 pm

Life Stages of a King: Frederick the Great as

*Crown Prince, King and »Old Fritz« painted by
Adolph Menzel*

7.00 pm

Sheltered Childhood – Difficult Childhood:

Renoir and Leibl

7.00 pm

*The Symbolic Representation of Human Age in
Caspar David Friedrich's »The Lone Tree«*

8.00 pm

*Liebermann and Uhde: »Schusterwerkstatt«
und »Im Vorzimmer«*

8.00 pm

*The Death of a Child. The Sepulchral Monu-
ment of Alexander von der Mark by Johann
Gottfried Schadow*



Visitors in front of the sepulchral monument of the Count of the Mark. © Staatliche Museen zu Berlin, Photo: Sigrid Otto

9.00 pm

»The Stages of Life« by Hans von Marées

9.00 pm ★ 1.00 am

The Dance of Life – The Train of Death

10.00 pm

*A Game of Contrasts: »Pan and Psyche« by
Reinhold Begas*

11.00 pm

Fashion and Death – Feuerbach and Segantini

12.00 am

Youth and Old Age – Ferdinand von Rayski's

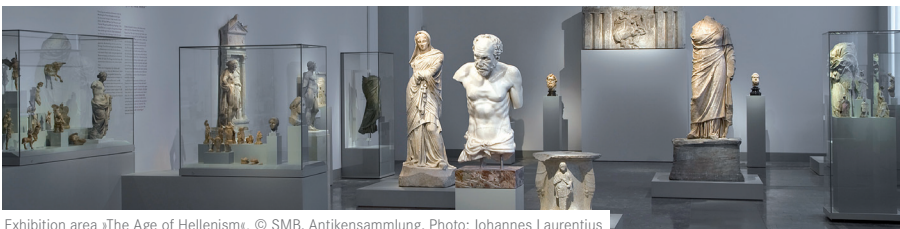
*»Portrait of the Artist's Mother« and »Portrait of
Count Haubold von Einsiedel«*

1.00 am

Carl Spitzweg's Ironic Take on a Sad Condition

1 MUSEUMSINSEL

▶ ALTES MUSEUM



Exhibition area »The Age of Hellenism«. © SMB, Antikensammlung, Photo: Johannes Laurentius

The exhibition of the Collection of Classical Antiquities brings together the Greeks, Etruscans and Romans. The collection includes jewellery and coins, tombs and sanctuaries, vases with impressive artwork and statues of well-known emperors and powerful gods, providing a unique insight into the antique world.

6.15 ★ 7.30 pm

👤 Guided tour for children

Milkteeth and Crows' Feet – Young and Old Greeks and Romans

6.30–9.00 pm

👤 Activity

Children's and Soldiers' Games

Guided tours (in German)

9.00 pm

Young and Dynamic, Old and Wise – Roman Portraits

10.00 pm

On Young, Ideal Bodies and Old Fishermen – Greek Art

6.00 pm–12.00 am

Explanation

Evening talk with expert guides

JETZT DEN NEUEN SOMMERDRINK GENIEßEN!



CAMPARI TOCCO ROSSO

Campari, Prosecco, Holunderblütensirup, Eis und frische Minze

NEU!

Enjoy responsibly.

Genießen Sie am Campari-Stand im Lustgarten vor dem Alten Museum den neuen Sommerdrink Campari Tocco Rosso aus erfrischend-herbem Campari, süßem Holunderblütensirup, Prosecco und aromatischer Minze.

campari.de

1 MUSEUMSINSEL

► BODE-MUSEUM



Niclas Gerhaert van Leyden's »Dangolsheimer Muttergottes« around 1470. © Staatliche Museen zu Berlin, Photo: Sigrid Otto

The Bode Museum is home of the Sculpture Collection, the Museum of Byzantine Art, and the Numismatic Collection. It presents art from the early Middle Ages to the late 18th century, as well as works of art and household items from the late antiquity and Byzantine era.

6.00 * 6.30 * 7.45 * 8.45 * 9.00 * 9.45 pm

 **Programme for children** (in German)

Young and Cheeky Meets Old and Wise –

Guided tour with painting

What is the bearded old man doing with a lion at his feet? And why is the chubby little tot holding out a juicy red apple towards us? In the Bode Museum all of the artworks have a history – some even a secret. On the Long Night children can explore the artworks and draw their own.

7.00 * 8.00 pm

Activity

Walk Like an Egyptian – Clothes from the Late Antiquity for All Ages

Presentation of original tunics and models (limited number of participants)

7.30 * 8.30 * 9.30 * 10.30 pm

Dance performance

The Grace of Movement

Pupils from the Staatlichen Ballettschule Berlin (State Ballet School Berlin) dance in the basilica.



Discussion in front of Mosca's »The Fall of Phaëton« marble relief. © Staatliche Museen zu Berlin, Photo: Sigrid Otto

Guided tours (in German)

6.00 pm * 12.30 am

Pride Goes Before a Fall –The Fall of Phaëton

6.30 * 7.45 * 8.45 * 9.45 * 10.00 *

11.00 pm * 12.00 * 1.00 am

The Unchanging God and Images of His Age Over Time: Depictions of Christ as a Small Child, Youth and Adult

7.00 * 8.00 * 9.00 pm

Youth and Beauty – Canova's »Dancer«

10.00 pm

New from Old? On the Restoration of Rossellino's »Madonna with Child«

11.00 pm

Different Stages of Life in Riemenschneider's Sculptures

11.30 pm

Art History Following the Return of the Medici

1 MUSIKINSTRUMENTEN-MUSEUM

+ 2 3 4 5 6



Entrance to the museum. © Musikinstrumenten-Museum SIM PK, Photo: J. J. Riehle

The museum possesses a comprehensive collection of instruments of European art music from the 16th century to the 21st century. Of 3000 instruments in the collection, around 800 instruments are on display to the public.

6.00 pm

👤 Music for families

Grand Organ for Small People

Jörg Joachim Riehle on the Mighty Wurlitzer organ

7.00 * 9.00 * 11.00 pm

Guided tour through the museum (in German)

8.00 * 10.00 pm

Music

Pulse: A Programme between Silence and Sound

The ensemble nexus baroque plays works from the early Baroque and Renaissance.

12.00 am

Film and music

The silent film «Richard Wagner» (Director: William Wauer, Carl Froelich, D 1913) will be accompanied by Jörg Joachim Riehle on the Mighty Wurlitzer organ.

1 NIKOLAIKIRCHE



View of the arches of the Nikolaikirche. © Stadtmuseum Berlin, Photo: Michael Setzpfandt

The Nikolaikirche, the oldest church building in Berlin, dates back to the 13th century and features an extended hall, a Gothic ambulatory and an impressive atmosphere. After recent restoration work, it has opened with a new permanent exhibition on the church's architecture and history.

Permanent exhibition

From the Ground to the Double Spires:

800 Years of Berlin's Nikolaikirche

Historical artefacts and modern media convey the history of the church and its significance for society and as a burial ground for many important Berliners.

8.00 pm

👤 Workshop for families

The Queen of Instruments

Try out the church organ

7.00 pm * 12.00 am

Guided tour (in German)

The Chance for Eternity through Memory

9.00 * 11.00 pm * 1.00 am

Music

Sturm und Drang

Late Romantic works on violin and organ

10.00 pm

Guided tour (in German)

The Nikolaikirche and Old Berlin

The architecture and history of the Nikolaikirche

4 PUPPENTHEATER-MUSEUM BERLIN



Puppetry in the museum. Photo: Nikolaus Hein

The museum collects and displays puppets and figures from different European cultures with a particular focus on the history of puppet theatre in Berlin.

Permanent exhibition

Puppetry – Space for Fantasy

On show are marionettes, hand puppets, stick puppets, stick figures and large figures from different cultures in Europe. Some of the puppets can be played with, some come to life...

Special exhibition

Casanova, Odysseus and Other Daredevils

A show of the stage »Marionetten Duo Bochum«

7.00 pm–1.00 am ★ hourly

📖 *Reading, storytelling and puppetry (in German)*

Meet childhood heroes, the dog in the cauliflower and the emergency in the box

5 RAMONES MUSEUM BERLIN



Signed cover of the debut album »Ramones«

The Berlin Ramones Museum is the only museum worldwide devoted solely to the 22-year story of the New York band The Ramones. Many of the roughly 500 items on display were originally owned by individual band members.

from 6.00 pm

Film

The Long Ramones Film Night

The museum will be showing the last performance of the legendary New York punk band on the big screen. 17 years after their final concert in »the Palace« in Los Angeles on 6th August 1996, we go on a musical journey through time with Johnny, Joey, CJ, Marky and their long-term companions. For their 2263rd and last show the Ramones invited various famous friends and guests on to

the stage, including Lemmy Kilmister (Motörhead), Lars Frederiksen and Tim Armstrong (Rancid), their ex-bassist and main songwriter Dee Dee Ramone and Eddie Vedder (Pearl Jam).

Drinks and light food in the café

6 RATHAUS SCHÖNEBERG



Project »We Were Neighbours«. Photo: Gerhard Haug

The project »Wir Waren Nachbarn« (We Were Neighbours) investigates and presents the family and life stories of Jewish citizens from Schöneberg and Tempelhof, who from 1933 onwards were segregated and persecuted, forced into exile or deported and murdered.

Exhibitions

- *We Were Neighbours:*
145 Biographies of Jewish Witnesses
- *Flight: Jewish Artists in the »New West«*

4.00–6.00 pm

Discussion (in German)

with contemporary witness *Rahel Mann*

6.15 ★ 7.00 ★ 8.00 ★ 10.00 pm ★ 12.00 am

Guided tour through the town hall and the exhibition (in German)

6.30 pm

Film followed by discussion with the director

(in German)

Kurt Gerrons Karussell

Director: Ilona Ziok, D/NL/CS 1999

9.30 pm

Film followed by discussion (in German)

The Flat

Director: Arnon Goldfinger, D/ISR 2011

4 RIXDORFER SCHMIEDE



Spring hammer, 1958 (detail)

The Rixdorf Smithy has produced decorative and functional pieces for almost 400 years. Nowadays, the workshop still forges knives, handicrafts and ornaments.

7.00 ★ 9.00 ★ 11.00 pm

Demonstration

Smithery with a Spring Hammer

12.00 am

Reading (in German)

Happiness is a Carcass

Martin Pätzel reads from his story on the topic of dementia.

3 SAMMLUNG SCHARF-GERSTENBERG



KlarinettenQuadriga

The Scharf-Gerstenberg Collection displays masterpieces by the Surrealists and their predecessors, covering a spectrum from Piranesi, Goya and Redon to Dalí, Magritte, Max Ernst and Dubuffet.

Guided tours (in German)

6.30 ★ 9.30 pm

In Dreams There Is No Age!

7.30 ★ 10.30 pm

Jean Dubuffet: Not Just Childrens' Games

8.30 ★ 11.30 pm

The Creative Process of Surrealism:

Experiments for All Ages

6.00–9.00 pm

🎨 Workshop for children

Night Figures

Romantic landscapes of nightly ghouls? Inspired

by the artworks of the Sammlung Scharf-Gerstenberg and the Museum Berggruen, young and youthful visitors can let their imaginations run wild and create artistic experiments.

8.00 ★ 9.30 pm

Music

Inspiration

KlarinettenQuadriga (Clarinet Quadriga) with evening tones from Bach's »Air« to Piazzolla's »Violentango«

Mehr Lust auf Kultur

mit Deutschlands größtem Stadtmagazin

- ✓ Konzerte, Ausstellungen, Filme und Veranstaltungen
- ✓ Tipps, Highlights, Premieren und Kurzkritiken
- ✓ Alle wichtigen Adressen im Überblick

Das volle Programm finden Sie alle 14 Tage neu am Kiosk, unter www.tip-berlin.de, als App im App-Store und auf pageplace.de!



Auch fürs iPad erhältlich

tip Berlin

4 SCHLOSS BRITZ



Entrance to Schloss Britz. © Kulturstiftung Schloss Britz

Originally dating from 1706, the palace has preserved the rich decor of the late 19th century, offering visitors an insight into the living culture of this period. The palace also holds special exhibitions in collaboration with international museums.

Permanent exhibition

Representative Living Culture in the Late 19th Century

from 6.00 pm ★ hourly

Guided tour through the permanent exhibition (in German)

8.00–10.00 pm

Music

Hillybilly Deluxe

The band provides catchy honky-tonk for a guaranteed good mood.

3 SCHLOSS CHARLOTTENBURG



Antoine Pesne, »Empfang Augusts des Starken im Berliner Schloss« around 1728. Eigentum des Hauses Hohenzollern. Photo: SPSG, Jörg P. Anders

Built at the end of the 17th century for Prussia's first queen, Sophie Charlotte, the Baroque palace is the largest of the former Hohenzollern family residences in Berlin. Surrounded by impressive gardens, the palace offers a varied perspective on the history of courtly culture in Prussian Brandenburg.

Permanent exhibition

Baroque Apartments and Houses of Friedrichs I and Queen Sophie Charlotte

6.15 ★ 7.30 pm

👨‍👩‍👧 *Short guided tour and activity for families Sophie Charlotte and Her Family*

6.15 ★ 7.00 ★ 7.45 pm

👨‍👩‍👧 *Workshop*

Graceful Curtsy and Polite Bow – A Courty Dance Lesson for Children

7.00 ★ 9.00 ★ 11.00 pm

Guided tour with palace director Rudolf G. Scharmann (in German)

Charlottenburg – Prussia's Multi-Generation Palace

Multiple generations of the Hohenzollern family came together in Charlottenburg as nowhere else and left many traces behind. Registration at the ticket desk (Altes Schloss)

7.00 ★ 9.00 ★ 11.00 pm

Music

Chamber music by Berliner Residenz Konzerte

3 SCHWULES MUSEUM



View of the exhibition »Transformation«. Photo: Tobias Wille

The only institution in the world to collect, research and document the lives of LGBTI people, the museum presents this great diversity in exhibitions on history, culture and everyday life.

Permanent exhibition

Transformation

The broad topic of gender structures in society and the fight for their transformation since 1800 forms the centre of this chronologically arranged exhibition.

Special exhibition

Ades Obliges.

The Birthday Show in the Schwules Museum

The museum becomes a stage for the diverse, creative and sharply critical work of the comedy artist Ades Zabel, giving an insight into his private life and that of his characters.

7.00 ★ 9.00 ★ 11.00 pm

Guided tour through the permanent exhibition (in German)

10.00 pm

Guided tour (in German)

Edith Schröder Presents: »Ades Obliges«

Edith, Germany's most famous recipient of benefits, die-hard Neuköllner and probably Ades Zabel's closest female friend, allows an intimate look at the life of a real comedy star.

Films and show clips of Ades Zabel, flea market in the library

1 SCIENCE CENTER BERLIN

+ 5



Façade of the Science Center Berlin

An exciting voyage of discovery: the interactive exhibition »Understand What Moves Us« invites visitors to explore, experience and understand the complex movement patterns of our body and how nature inspires research to make new discoveries.

Permanent exhibition

Understand What Moves Us

In the interactive exhibition visitors can experience what happens inside when we walk or grab something. The exhibition also shows restrictions of movement that can result from our ever extending age we reach, as well as various aids for retaining mobility.

7.00 ★ 9.00 pm

Guided tour (in German)

Bionics, Anatomy and Medical Technology

Registration at the reception up to 30 mins before the tour start (limited number of participants)

The Walker is an exhibit that can be downloaded for free from the App Store for Apple iPhone, iPad and iPod touch.

5 SKATEBOARD MUSEUM



In the museum exhibition. Photo: Skateboard Museum

The Skateboard Museum, founded in 2003, is the first of its kind in Europe. It has since found a new home in the former public swimming pool Stattbad Wedding and will be reopening in 2014.

Exhibitions

• Skateboard Museum – Preview

In the Stattbad gallery the museum offers a first peek into its extensive collection.

• Sergej Vutuc and Henrik Biemer.

Photographs

• The Wave

The Zeck Collective shows a model of the large-scale skateboard ramp planned for the museum.

• Skateboard Sculpture in the Pool

from Zeck Collective

from 6.00 pm

Activity

Skateboarders show that art can also be skated.

from 6.00 pm

Talks

The initiators of the museum reveal their vision for the collaboration with the Stattbad and answer questions on the planned development.

BERLIN MUSIC WEEK

4-8 SEP 2013



FIRST WE TAKE BERLIN
DAS SHOWCASE FESTIVAL DER BERLIN MUSIC WEEK

04+05
SEP

FIRST WE TAKE BERLIN

10+ VENUES, 80+ NEW ARTISTS, 1 TICKET
BABYLON CIRCUS, NEW YOUNG PONY CLUB, FENECH-SOLER, LONDON GRAMMAR, MC FITTI, OK KID, KID SIMIUS LIVE, ROOSEVELT, MATHIAS AGUAYO & THE DISTRICT UNION, CLAIRE, FUCK ART LET'S DANCE, BASEMENT FUNK ORCHESTRA UND VIELE MEHR!



06+07
SEP

BERLIN FESTIVAL

BLUR, BJÖRK, PET SHOP BOYS, MY BLOODY VALENTINE, FRITZ KALKBRENNER, MIA., WHITE LIES, TOMAHAWK UND VIELE MEHR!



08
SEP

NEW MUSIC AWARD

NEWCOMER-AWARD DER NEUN JUNGEN RADIOSENDER DER ARD



05+06
SEP

WORD! @ POSTBAHNHOF

2-TAGES-KONFERENZ- & BUSINESS-PLATTFORM
& DIE VUT INDIE DAYS



LANGE NACHT DER
STARTUPS

07
SEP

DIE LANGE NACHT DER STARTUPS

HIER PRÄSENTIEREN SICH STARTUPS DEN BERLINERN
MEHR INFOS UNTER WWW.STARTUPNIGHT.DE

ALLE EVENTS, INFOS & TICKETS: WWW.BERLIN-MUSIC-WEEK.DE



1 ST. MARIENKIRCHE



St. Marienkirche at Alexanderplatz. Photo: Erika Grünewald

Berlin's oldest active church, was built in Gothic style at the end of the 13th century and now displays many art treasures from the Middle Ages.

6.00 pm

👨‍👩‍👧‍👦 Family guided tour

A Journey through Time

Pupils from the Evangelischen Schule Berlin-Mitte lead visitors in historical costumes through seven eras. Hear stories from the master builder of the church, meet Martin Luther, be stunned by the pomp of Baroque and find out what Martin Luther King had to do with St. Mary.

8.00 pm

Activity

Hymns for the Names

The names of victims of the Holocaust are read out in an attempt to give the inconceivable a sound. A project from Kim Seligsohn and Berlin schoolchildren.

9.00 pm–12.00 am

Music and activity

Listen – Watch – Meditate – Pray
with silence and organ music

5 THE KENNEDYS



Exhibition room on Kennedy's visit to Berlin. © Camera Work

With photographs, documents, videos, and personal objects, the permanent exhibition informs visitors about the life and influence of the Kennedy family.

Permanent exhibition

In the exhibition visitors experience the fascination that surrounds the Kennedy family as a result of their social status and historical importance. Over 400 photos and objects are displayed, many of which were originally possessions of the Kennedys, which illustrate the private and political life of the America's »royal family«.

Special exhibition

»Ich bin ein Berliner«. Kennedy's Visit to Germany in June 1963

8.00 pm

Guided tour (in German)

JFK – A Generation Change in the White House
Two years after the wall was built John F. Kennedy held one of the most famous speeches in front of Rathaus Schöneberg in Berlin.

10.00 pm

Guided tour (in German)

JFK – A Generation Change in the White House
John F. Kennedy is to this day the youngest president that was ever elected.

1 TRÄNENPALAST



Tränenpalast at Friedrichstraße train station. Photo: Stephan Klonek

Biographical examples and nearly 600 objects illustrate everyday German life in the context of division and the East-West border. It also looks at the most important phases in the process of reunification.

Exhibition

Borderline Experiences:

Daily Life in Divided Germany

Parting tears and longing, anger and despair – in no other place were the feelings about border-crossing so concentrated as they were at the »Tränenpalast« the Berlin border intersection for the departure from East to West at Friedrichstraße Station. This was where people directly experienced the effects of the German division on their personal lives.

from 6.00 pm

Discussion

Throughout the whole evening Flying Guides are on hand to answer visitors' questions.

8.00 ★ 10.00 pm ★ 12.00 am

Guided tour (in German)

through the exhibition

Ihr Tor zur größten Museumslandschaft der Welt.

MUSEUMS JOURNAL



attraktiv | kompetent | aktuell

4 x im Jahr Berichte aus den Museen, Schlössern und Sammlungen in Berlin und Potsdam.

Lernen Sie uns kennen! Unter Kennwort »Lange Nacht« können Sie ein kostenloses Probeheft anfordern.
Telefon: (030) 247 49 888
abo@kulturprojekte-berlin.de
www.museumsjournal.de



MOMENTE, IN DENEN DAS HERZ HÖHER SCHLÄGT

Freude und Trauer miteinander zu teilen, ist so alt wie die Menschheit selbst. In jedem Leben gibt es ganz besondere Augenblicke: Die Geburt. Der Übergang vom Kindes- in das Erwachsenenalter. Die Hochzeit oder der Abschied von einem geliebten Menschen. Unsere humanistischen Namens- und Jugendfeiern, Hochzeiten und Bestattungen lassen Sie diese Momente des Innehaltens bewusst erleben.

Humanistischer Verband Deutschlands Landesverband Berlin-Brandenburg e. V.
Wallstr. 61–65, 10179 Berlin | ☎ 030 613904 10 | info@hvd-bb.de | www.hvd-bb.de



5 VIVANTES AUSSTELLUNG »TOTGESCHWIEGEN«



Exhibition room 1 (from 1936)

In the former Karl Bonhoeffer Psychiatric Clinic the exhibition »hushed up« depicts the history of the hospital.

Shuttle bus route 5 only until 12.00 am

Permanent exhibition

hushed up 1933-1945:

The History of the Wittenau Sanatoria

The exhibition recalls the medical crimes committed during the Nazi period. Central themes include forced vasectomies in the former Wittenau sanatoria, the role of the clinic in the T4 »euthanasia« campaign and the killing of disabled children in the Wiesengrund pediatric department.

Special exhibition

Doubly Stigmatised – Fates of Jewish Patients

in Berlin's Sanatoria and Mental Hospitals under the Nazi Regime

By way of numerous individual fates the exhibition informs visitors about the neglect, mistreatment and persecution of mentally disabled and psychologically ill Jewish patients after 1933.

from 6.00 pm ★ hourly

Guided tour (in German)

There is an extra shuttle service from the Vivantes entrance to the exhibition.

4 WERKBUNDARCHIV – MUSEUM DER DINGE



Young people in the gerontological test suit GERT

The Museum der Dinge is dedicated to material culture in the 20th and 21st centuries. Their displays include historically important designs and industrially mass-produced goods for everyday life.

Permanent exhibition

In its open depot the museum displays over 15,000 mass-produced objects from the 20th and 21st centuries: models from renowned designers and anonymous designs, purist objects and »lapses of taste« brands and no-name products.

7.00 ★ 9.00 pm

Activity

See What It's Like Being Old

The gerontological test suit GERT makes you old: it lets you experience what it is like to be elderly – heavier, more uncertain, uncoordinated, hard

of hearing, poor sighted. Communication coach Simone Gerber introduces visitors to the old age simulation suit.

7.00–11.00 pm

Explanation

Knowledge Swap

Old and young Thing-Explainers talk about old and young things from the museum collection.



1 ZEISS-GROSSPLANETARIUM



Projections in the planetarium's auditorium

Built in 1987 to celebrate Berlin's 750th anniversary, the Zeiss Planetarium was considered one of the most advanced »star theatres« in Europe. The Cosmorama Projector in the planetarium's auditorium creates expeditions through astronomy by beaming up to 10,000 artificial stars onto the dome.

6.00 ★ 6.45 pm

Presentation *in the planetarium's auditorium*
(in German)

Fantastic Space

7.30 pm

Lecture *by the founding director Dieter B. Herrmann in the cinema* (in German)
On the History of Astronomy in Berlin

7.45 ★ 8.30 ★ 9.15 pm

Presentation *(in German)*

Eyes in Space:

Venture into an Invisible Universe

8.15 pm

Lecture *by planetarium director Tim Florian Horn in the cinema* (in German)

Ad Astra – Astronomic Visualisation in the 21st Century

from 10.00 pm ★ every 45 mins

Presentation *in the planetarium's auditorium*
(in German)

Late Night Special

The current constellations over Berlin are explained live, followed by a laser show.

1 ZILLE MUSEUM



Heinrich Zille, Kindergruppe (detail), 1903

83 years after his death, the artist Heinrich Zille is still revered for his sharp, tongue-in-cheek illustrations of Berlin's society. Berlin's 80th honorary citizen is celebrated in this exhibition, which contains original drawings and etchings as well as photographs of the artist.

Permanent exhibition

Heinrich Zille (1858–1929) immortalised a phase of Berlin's history characterized by the Industrial Revolution, population growth and poverty. Working tirelessly to translate his observations into significant depictions of urban life Heinrich Zille created a body of work with quality and originality that has spawned generations of fans. Many of his works depict the living conditions and hobbies of working class families with many children, and

succeed in reproducing the behaviours of both adults and children. The Zille Museum contains a comprehensive collection of drawings, lithographs and photographs.

from 6.00 pm

Music

Schiebe-Schorsch and Drehorgel-Moni (on the barrel organ) play popular Berlin tunes.

3 ZOO-AQUARIUM BERLIN



Green tree python

Colourful sea dwellers, impressive reptiles and mysterious insects: with over 14,000 animals of 1000 species from every continent and almost 100 years of history, the Zoo-Aquarium Berlin ranks among the most prominent aquariums worldwide.

Open 6.00 pm–12.00 am

Special exhibition

Breeding and Keeping Jellyfish

In the colourful sea world visitors can observe the semaeostomeae and rhizostomeae orders of jellyfish, a speciality of the Zoo-Aquarium.

6.00 pm–12.00 am

Discoveries

Freshwater and saltwater fish (ground floor), crocodiles and other reptiles (first floor), amphibians, spiders and insects (second floor).

Activities

8.00 pm

Show Feeding of the Sharks

9.30 pm

Show Feeding of the Rays

11.00 pm

Show Feeding in the Landscape Aquarium

Infomobile, information about animal adoption, music



Mural »The Good Trees« (detail) by the 3 Hamburger Frauen

7×jung is organised by the group Gesicht Zeigen! (Show Your Face!). The exhibition deals with experiences of exclusion, anti-Semitism and discrimination and what can be done to combat these.

Exhibition

7 Artistic Room Scenes on the Experiences of Young People during the Nazi Period

6.00 * 7.00 * 9.00 * 10.00 pm

Guided tour (in German)

7×jung in 7 Rooms

8.00 pm

Reading (in German)

Experiences of a Swing Boy

Manfred Omankowsky, known as »Anti« looks back with much humour at his youth during the Nazi years and after the war, at experiences with his elders and tragicomic incidents.

9.30 * 11.00 pm

Music

Vintage jazz, country and folk pop

Iris Romen and Julius Conrad play and sing.

12.00–2.00 am

Music and dance

Shades of Swing

Demonstration and dancing lesson with Dancing Duc; look, listen and dance with DJ Dukeyduke.



ADDRESSES



A

ABGUSS-SAMMLUNG

ANTIKER PLASTIK

Schloßstraße 69b

14059 Berlin, Tel. 342 40 54

Do–So 14–17 Uhr

www.abguss-sammlung-berlin.de

3 S. 35

S41 | S42 | S46 Westend

U2 Sophie-Charlotte-Platz

U7 Richard-Wagner-Platz

Bus M45 | 109 | 309 Schloss

Charlottenburg

AKADEMIE DER KÜNSTE

PARISER PLATZ

Pariser Platz 4

10117 Berlin, Tel. 200 57 10 00

Di–So 11–19 Uhr

www.adk.de

1 S. 36

S1 | S2 | S25 Brandenburger Tor

U55 Brandenburger Tor

Bus TXL | 100 Brandenburger Tor

Bus 200 Behrenstraße/
Wilhelmstraße

ALTE NATIONALGALERIE

► MUSEUMSINSEL

ALTES MUSEUM

► MUSEUMSINSEL

ANNE FRANK ZENTRUM

Rosenthaler Straße 39

10178 Berlin, Tel. 288 86 56 00

Di–So 10–18 Uhr

www.annefrank.de

1 **A** **U** S. 37

S5 | S7 | S75 Hackescher Markt

U8 Weinmeisterstraße

Tram M1 Weinmeisterstraße/Gipsstraße

Tram M1 | M4 | M5 | M6 Hackescher

Markt

Bus N40 | N42 | N65 Hackescher Markt

ANTI-KRIEGS-MUSEUM

Brüsseler Straße 21

13353 Berlin, Tel. 45 49 01 10

täglich 16–20 Uhr

www.anti-kriegs-museum.de

5 **A** S. 38

U6 Seestraße

U9 Amrummer Straße ►

Tram M13 | 50 Seestraße/Amrummer

Straße

Bus 106 | 221 | N26 Seestraße/

Amrummer Straße

Bus 142 U Amrummer Straße

ARCHENHOLD-STERNWARTE

Alt-Treptow 1

12435 Berlin, Tel. 536 06 37 19

Mi–So 14–16.30 Uhr sowie Abendveranstaltungen

www.sdtb.de

4 **U** S. 39

Bus 166 | 167 | 265 | N65 Alt-Treptow

ASISI PANOMETER BERLIN

Friedrichstraße 205

Eingang: Zimmerstraße

10117 Berlin, Tel. 0341-355 53 40

täglich 10–18 Uhr

www.asisi.de

2 **A** S. 40

U2 Stadtmitte

U6 Kochstraße

Bus M29 Kochstraße/Checkpoint Charlie

Bus M48 | 265 Stadtmitte/Leipziger

Straße

B

BAUHAUS-ARCHIV

MUSEUM FÜR GESTALTUNG

Klingelhöferstraße 14

10785 Berlin

Tel. 254 00 20

Mi–Mo 10–17 Uhr

www.bauhaus.de

3 **U** S. 43

U1 | U2 | U3 | U4 Nollendorfplatz

Bus M29 | 100 | 106 | 187 | N26

Lützowplatz

BERLINER DOM

Am Lustgarten

10178 Berlin

Tel. 20 26 91 36

Mo–Sa 9–20 Uhr,

So 12–20 Uhr

www.berlinerdom.de

1 **A** S. 44

S1 | S2 | S25 Friedrichstraße

S5 | S7 | S75 Hackescher Markt

U2 | U5 | U8 Alexanderplatz

Bus TXL | 100 | 200 Am Lustgarten

oder Staatsoper

BERLINER MEDIZINHISTORISCHES

MUSEUM DER CHARITÉ

Charitéplatz 1

(auf dem Campus Virchowweg 17)

10117 Berlin, Tel. 450 53 61 56

Di–So 10–17 Uhr, Mi u. Sa 10–19 Uhr

www.bmm-charite.de

5 **U** S. 45

S5 | S7 | S75 Hauptbahnhof

U55 Hauptbahnhof

Bus 147 Schumannstraße

Bus TXL Karlplatz

BERLINER PLANETARIUM UND STERNWARTE WILHELM FOERSTER

Munsterdamm 90 (Am Insulaner)

12169 Berlin, Tel. 790 09 30

täglich verschiedene Veranstaltungen

www.planetarium-berlin.de

6 **7** **A** S. 46

S2 | S25 Priesterweg

Bus 187 Planetarium

Bus M76 | 170 | 187 | 246 Insulaner

BERLINER RATHAUS

Rathausstraße 15

10178 Berlin, Tel. 902 60 ►

www.berlin.de

1 **A** S. 48

Eingang über Jüdenstraße

S5 | S7 | S75 Alexanderplatz

U2 | U5 | U8 Alexanderplatz

Tram M2 | M4 | M5 | M6 Alexanderplatz

Bus TXL | 100 | 200 Alexanderplatz

Bus M48 | 248 | N40 | N42 | N65

Nikolaiviertel oder Berliner Rathaus

BERLINER UNTERWELTEN E.V. MUTTER-KIND-BUNKER FICHTESTRASSE

Fichtestraße 6

10967 Berlin, Tel. 49 91 05 17

Do 16 Uhr, Sa u. So 12 u. 14 Uhr (nur mit

Führung)

www.berliner-unterwelten.de

4 S. 50

U7 Südstern

Bus M41 Körtestraße

BERLINER WALDMUSEUM MIT WALDSCHULE GRUNEWALD


der Schutzgemeinschaft

Deutscher Wald

Königsweg 4/Jagen 57 ►



ADDRESSES B

14193 Berlin, Tel. 813 34 42
Di–Fr 10–15 Uhr, So 13–18 Uhr
www.waldmuseum-waldschule.de
not on bus routes  S. 51
S7 Grunewald
Bus M19 | 186 | 349 S Grunewald



BERLINISCHE GALERIE
Landesmuseum für Moderne Kunst,
Fotografie und Architektur
Alte Jakobstraße 124–128
10969 Berlin, Tel. 78 90 26 00
Mi–Mo 10–18 Uhr
www.berlinischegalerie.de
  S. 52
U1 | U6 Hallesches Tor
U6 Kochstraße
U8 Moritzplatz
Bus M29 | 248 Waldeckpark
Bus 248 | N42 Jüdisches Museum

**BERTELSMANN
UNTER DEN LINDEN 1**
Unter den Linden 1
10117 Berlin, Tel. 520 09 92 00
www.bertelsmann.de
  S. 54 ▶

S1 | S2 | S25 | S5 | S7 | S75
Friedrichstraße
S5 | S7 | S75 Hackescher Markt
U2 Hausvogteiplatz
U6 Friedrichstraße oder Französische
Straße
Tram M1 | M4 | M5 | M6 Hackescher
Markt
Tram M1 | 12 Am Kupfergraben
Bus TXL | 100 | 200 Staatsoper

**BEZIRKSMUSEUM
FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG**
▶ **FHXB FRIEDRICHSHAIN-KREUZ-
BERG MUSEUM**

BLACKBOX KALTER KRIEG
Friedrichstraße 47
10117 Berlin, Tel. 216 35 71
täglich 10–18 Uhr
[www.bfegg.de/zentrum-kalter-krieg/
blackbox-kalter-krieg.html](http://www.bfegg.de/zentrum-kalter-krieg/blackbox-kalter-krieg.html)

  S. 56
U2 Stadtmitte
U6 Kochstraße
Bus M29 Kochstraße/Checkpoint
Charlie ▶

Bus M48 | 265 Stadtmitte/Leipziger
Straße

BODE-MUSEUM
▶ **MUSEUMSINSEL**

BRÖHAN-MUSEUM
Landesmuseum für Jugendstil,
Art Deco und Funktionalismus
Schloßstraße 1a
14059 Berlin, Tel. 32 69 06 00
Di–So 10–18 Uhr
www.broehan-museum.de

  S. 57
S41 | S42 | S46 Westend
U2 Sophie-Charlotte-Platz
U7 Richard-Wagner-Platz
Bus M45 | 109 | 309 Schloss
Charlottenburg

BRÜCKE-MUSEUM BERLIN
Bussardsteig 9
14195 Berlin, Tel. 831 20 29
Mi–Mo 11–17 Uhr
www.bruecke-museum.de
  S. 58
Bus 115 Finkenstraße

ADDRESSES C-D

C

COMPUTERSPIELEMUSEUM

Karl-Marx-Allee 93a
10243 Berlin, Tel. 60 98 85 77
Mi-Mo 10-20 Uhr
www.computerspielmuseum.de

2  S. 59

U5 Weberwiese
Bus 347 Weberwiese

D

DALÍ – DIE AUSSTELLUNG AM POTSDAMER PLATZ

Leipziger Platz 7
10117 Berlin
Tel. 0700-32 54 23 75
Mo-Sa 12-20 Uhr,
So 10-20 Uhr
www.daliberlin.de

1 2 4 5  S. 60

S1 | S2 | S25 Potsdamer Platz
U2 Potsdamer Platz
Bus M41 | M48 | 200 S+U Potsdamer Platz

DDR MUSEUM

Karl-Liebknecht-Straße 1
10178 Berlin, Tel. 847 12 37 31
Mo-So 10-20 Uhr, Sa 10-22 Uhr
www.ddr-museum.de

1  S. 63

S5 | S7 | S75 Hackescher Markt oder
Alexanderplatz
U2 | U5 | U8 Alexanderplatz
Tram M4 | M5 | M6 Spandauer Straße/
Marienkirche
Bus M48 | TXL | 100 | 200 | N40 |
N42 | N65 Spandauer Straße/
Marienkirche

DENKMAL FÜR DIE ERMORDETEN JUDEN EUROPAS

Cora-Berliner-Straße 1
10117 Berlin, Tel. 26 39 43 36
Stelenfeld jederzeit zugänglich
Ort der Information: Di-So 10-20 Uhr
www.stiftung-denkmal.de

1 5  S. 64

S1 | S2 | S25 Brandenburger Tor
U2 Potsdamer Platz oder
Mohrenstraße
U55 Brandenburger Tor ▶

Bus TXL | 100 Brandenburger Tor
Bus 200 Behrenstraße/Wilhelmstraße
Bus M41 Potsdamer Platz/
Voßstraße
Bus M85 Ebertstraße

DEUTSCHE BANK KUNSTHALLE

Unter den Linden 13-15
Eingang: Charlottenstraße 37
10117 Berlin, Tel. 202 09 30
täglich 10-20 Uhr
www.deutsche-bank-kunsthalle.de

1  S. 67

S1 | S2 | S25 | S5 | S7 | S75 Fried-
richstraße
U2 Stadtmitte
U6 Französische Straße
Bus TXL | 100 | 200 Unter den Linden/
Friedrichstraße

DEUTSCHE KINEMATHEK ▶ MUSEUM FÜR FILM UND FERNSEHEN

DEUTSCHES BLINDEN-MUSEUM

Rothenburgstraße 14
12165 Berlin, Tel. 79 70 90 94 ▶

klassik
radio



Berlin entspannt
UKW 101.3

Auch über DAB+



Klassik Hits

Anna Netrebko, David Garrett,
Rolando Villazón, Nigel Kennedy...
Alle Stars der Klassik.



Filmmusik

Fluch der Karibik, Herr der Ringe,
Avatar, King Kong,
Die größten Filmmusik Hits.



Klassik Lounge

Entspannen mit sanften Downbeats,
gemixt von Europas besten DJs.

radio klingt heute einfach anders | www.klassikradio.de

ADDRESSES D–G

Mi 15–18 Uhr

www.blindenmuseum-berlin.de

6 7  S. 68

S1 Rathaus Steglitz

U9 Rathaus Steglitz

Bus M48 | M82 | M85 | X83 | 170 |

186 | 188 | 282 | 283 | 284 | 285 |

380 | N88 Rathaus Steglitz

DEUTSCHES CURRYWURST MUSEUM BERLIN

Schützenstraße 70

10117 Berlin, Tel. 88 71 86 47

täglich 10–20 Uhr

www.currywurstmuseum.de

2  S. 69

U2 | U6 Stadtmitte

U6 Kochstraße

Bus M29 Kochstraße/Checkpoint

Charlie

Bus M48 Stadtmitte/Leipziger Straße

DEUTSCHES HISTORISCHES MUSEUM

Unter den Linden 2

10117 Berlin, Tel. 20 30 44 44

täglich 10–18 Uhr ▶

www.dhm.de

1  S. 70

S1 | S2 | S25 | S5 | S7 | S75 Friedrichstraße

S5 | S7 | S75 Hackescher Markt

U2 Hausvogteiplatz

U6 Friedrichstraße oder

Französische Straße

Tram M1 | M4 | M5 | M6

Hackescher Markt

Tram M1 | 12 Am Kupfergraben

Bus TXL | 100 | 200 Staatsoper

DOKUMENTATIONSZENTRUM TOPOGRAPHIE DES TERRORS

Niederkirchnerstraße 8

10963 Berlin, Tel. 25 45 09 50

täglich 10–20 Uhr

www.topographie.de

2 4  S. 74

S1 | S2 | S25 Anhalter Bahnhof oder

Potsdamer Platz

U2 Potsdamer Platz

U6 Kochstraße

Bus M29 Wilhelmstraße/

Kochstraße

Bus M41 Anhalter Bahnhof

E

ENERGIE-MUSEUM BERLIN

Teltowkanalstraße 9

12247 Berlin

Tel. 70 17 77 55

Besuch nach Vereinbarung

www.energie-museum.de

7 S. 75

Bus 186 | 283 Teltowkanalstraße

Bus 186 | 283 | 380 Mozartstraße

ERINNERUNGSSTÄTTE NOTAUFNAHMELAGER MARIENFELDE

Marienfelder Allee 66/80

12277 Berlin

Tel. 75 00 84 00

Di–So 10–18 Uhr

www.notaufnahmelager-berlin.de

7  S. 76

S2 Marienfelde

Bus M77 Stegerwaldstraße

ETHNOLOGISCHES MUSEUM ▶ MUSEEN DAHLEM

F

FEUERWEHRMUSEUM BERLIN

Veitstraße 5

13507 Berlin, Tel. 38 71 09 33

Di u. Do 9–16 Uhr, Mi 9–19 Uhr,

Fr u. Sa 10–14 Uhr

www.feuerwehrmuseum-berlin.de

not on bus routes S. 77

S25 Tegel

U6 Alt-Tegel

Bus 133 Veitstraße

FHXB FRIEDRICHSHAIN- KREUZBERG MUSEUM

Adalbertstraße 95a

10999 Berlin, Tel. 50 58 52 33

Mi–So 12–18 Uhr

www.fhxb-museum.de

4  S. 78

U1 | U8 Kottbusser Tor

Bus M29 | 140 Adalbertstraße/

Oranienstraße


FILMAKADEMIE KELLE

Paul-Lincke-Ufer 30

10999 Berlin, Tel. 88 70 98 55 ▶

Besichtigung nach Vereinbarung

www.filmakademie-kelle.de

not on bus routes  S. 80

U1 Görlitzer Bahnhof

U8 Schönleinstraße oder

Kottbusser Tor

Bus M29 Ohlauer Straße

Bus N47 Kottbusser Brücke

G

GALERIE PARTERRE

Danziger Straße 101

10405 Berlin, Tel. 902 95 38 21

Mi u. Fr–So 13–21 Uhr, Do 10–22 Uhr

www.galerieparterre.de

1 S. 81

S41 | S42 Greifswalder Straße

Tram M2 Prenzlauer Allee/Danziger

Straße

Tram M4 Greifswalder Straße/Danziger

Straße

Tram M10 Winsstraße

GASLICHT-KULTUR E.V.

Tel. 0179-810 67 47 ▶

www.gaslicht-kultur.de

Start der Tour in der Langen Nacht:

Shuttle-Bus-Stopp Schloss Charlottenburg

3 S. 82

U7 Richard-Wagner-Platz

Bus M45 | 109 Luisenplatz/Schloss

Charlottenburg

GEDENKSTÄTTE BERLIN- HOHENSCHÖNHAUSEN

Genslerstraße 66

13055 Berlin, Tel. 98 60 82 30

Ausstellungen täglich 9–18 Uhr

Besuch der Gedenkstätte nur mit Führung

www.stiftung-hsh.de

2 S. 83

Tram M5 Freienwalder Straße

Tram M6 | 16 Genslerstraße

Bus 256 | N56 Große-Leege-Straße/

Freienwalder Straße

GEMÄLDEGALERIE

▶ KULTURFORUM POTSDAMER PLATZ

GENERATION 13

Große Hamburger Straße 17 ▶

ADDRESSES G–K

10115 Berlin

Tel. 0157-76 37 20 35

www.generation13.com/museum

S S. 84

S1 | S2 | S25 Oranienburger Straße

S5 | S7 | S75 Hackescher Markt

U8 Weinmeisterstraße

Tram M1 | M6 Monbijouplatz

Tram M4 | M5 | Hackescher Markt

GEORG KOLBE MUSEUM

Sensburger Allee 25

14055 Berlin, Tel. 304 21 44

Di–So 10–18 Uhr

www.georg-kolbe-museum.de

S **U** S. 86

S5 Heerstraße

Bus M49 | X34 | X49 | 218 S Heerstraße

Bus M49 | 218 | Mohrunger Allee

H

HANF MUSEUM BERLIN

Mühlendamm 5

10178 Berlin, Tel. 242 48 27 ▶

Di–Fr 10–20 Uhr, Sa u. So 12–20 Uhr

www.hanfmuseum.de

1 **U** S. 87

S5 | S7 | S75 Alexanderplatz

U2 Klosterstraße

U5 | U8 Alexanderplatz

Tram M2 Alexanderplatz

Tram M4 | M5 | M6 Spandauer Straße/

Marienkirche

Bus M48 | 248 | N40 | N42 | N65

Nikolaiviertel oder Berliner Rathaus

HAUS AM LÜTZOWPLATZ

Lützowplatz 9

10785 Berlin, Tel. 261 38 05

Di–So 11–18 Uhr

www.hausamluetzowplatz-berlin.de

S **U** S. 88

U1 | U2 | U3 | U4 Nollendorfplatz

Bus M29 | 100 | 106 | 187 | N26

Lützowplatz

HAUS AM WALDSEE

Argentinische Allee 30

14163 Berlin, Tel. 801 89 35

Di–So 11–18 Uhr

www.hausamwaldsee.de ▶

6 **U** S. 89

S1 Mexikoplatz

U3 Krumme Lanke

Bus X11 | 118 | 622 U Krumme Lanke

HUMBOLDT-BOX

Informationszentrum für das Berliner

Schloss/Humboldtforum

Schloßplatz 5

10178 Berlin, Tel. 01805-03 07 07

täglich 10–20 Uhr

www.humboldt-box.com

1 **U** S. 91

S1 | S2 | S25 Friedrichstraße

S5 | S7 | S75 Hackescher Markt

U2 Hausvogteiplatz

U6 Französische Straße

Tram M4 | M5 | M6 Spandauer Straße/

Marienkirche

Bus TXL | 100 | 200 Am Lustgarten

I

IBERO-AMERIKANISCHES

INSTITUT

Stiftung Preußischer Kulturbesitz ▶

Potsdamer Straße 37

10785 Berlin, Tel. 266 45 15 00

www.iai.spk-berlin.de

1 2 3 4 5 6 **U** S. 92

S1 | S2 | S25 Potsdamer Platz

U2 Potsdamer Platz

Bus M29 Potsdamer Brücke

Bus M48 | M85 Kulturforum

Bus 200 Philharmonie

INDUSTRIESALON SCHÖNEWEIDE

Reinbeckstr. 9

12459 Berlin, Tel. 53 00 70 42

Mi, Fr u. So 14–18 Uhr

www.industriesalon.de

not on bus routes **U** S. 94

S45 | S46 | S47 | S8 | S85 | S9 Schöne-
weide

Tram 27 | 63 | 67 Firlstraße

J

JÜDISCHES MUSEUM BERLIN

Lindenstraße 9–14

10969 Berlin

Tel. 25 99 33 00 ▶

Mo 10–22 Uhr,

Di–So 10–20 Uhr

www.jmberlin.de

4 **U** S. 95

U1 Hallesches Tor

U6 Kochstraße

Bus M29 Lindenstraße/

Oranienstraße

Bus M41 Zossener Brücke

Bus 248 | N42 Jüdisches Museum

JUGEND MUSEUM

Hauptstraße 40–42

10827 Berlin

Tel. 902 77 61 63

Mi u. Do 15–18 Uhr,

Sa u. So 14–18 Uhr

www.jugendmuseum.de

6 S. 96

S1 | S41 | S42 | S46 Schöneberg

U4 Rathaus Schöneberg oder Inns-

brucker Platz

U7 Eisenacher Straße

Bus M48 | M85 | 104 | 187 | N42

Albertstraße

Bus M46 | 248 Dominicusstraße/

Hauptstraße

K

KERAMIK-MUSEUM BERLIN

Schustehrusstraße 13

10585 Berlin, Tel. 321 23 22

Fr–Mo 13–17 Uhr (bis 31.8.),

Mi–Mo 11–17 Uhr (ab 1.9.)

www.keramik-museum-berlin.de

3 **U** S. 97

U7 Richard-Wagner-Platz

Bus M45 Eosanderstraße

KNOBLAUCHHAUS

Stadtmuseum Berlin

Poststraße 23

10178 Berlin, Tel. 24 00 21 62

Di u. Do–So 10–18 Uhr, Mi 12–20 Uhr

www.stadtmuseum.de

1 S. 98

S5 | S7 | S75 Alexanderplatz

U2 Klosterstraße

U5 | U8 Alexanderplatz

Tram M2 Alexanderplatz

Tram M4 | M5 | M6 Spandauer Straße/

Marienkirche

Bus M48 | 248 | N40 | N42 | N65

Nikolaiviertel oder Berliner Rathaus

ADDRESSES K–M

KPM WELT DER KÖNIGLICHEN PORZELLAN-MANUFAKTUR BERLIN

Wegelystraße 1

10623 Berlin, Tel. 39 00 90

Mo–Sa 10–18 Uhr

www.kpm-berlin.com

  S. 99

S5 | S7 | S75 Tiergarten

KREUZBERG MUSEUM

► FHXB FRIEDRICHSHAIN-KREUZ-
BERG MUSEUM

KULTURFORUM

POTSDAMER PLATZ

Gemäldegalerie, Kunstbibliothek,
Kupferstichkabinett

Staatliche Museen zu Berlin ►

Matthäikirchplatz

10785 Berlin, Tel. 266 42 42 42 (Mo–Fr)

Gemäldegalerie:

Di–So 10–18 Uhr, Do 10–20 Uhr

Kunstbibliothek u. Kupferstichkabinett:

Di–Fr 10–18 Uhr, Sa u. So 11–18 Uhr

www.smb.museum

      S. 100 ►

S1 | S2 | S25 Potsdamer Platz

U2 Potsdamer Platz

Bus M29 Potsdamer Brücke

Bus M48 | M85 Kulturforum

Bus 200 Philharmonie

KUNSTBIBLIOTHEK

► KULTURFORUM

POTSDAMER PLATZ

KUPFERSTICKKABINETT

► KULTURFORUM

POTSDAMER PLATZ

L

LABYRINTH

KINDERMUSEUM BERLIN

Osloer Straße 12



13359 Berlin, Tel. 800 93 11 50

Fr u. Sa 13–18 Uhr, So 11–18 Uhr,

in den Ferien: Mo–Fr 9–18 Uhr,

Sa 13–18 Uhr, So 11–18 Uhr

www.labyrinth-kindermuseum.de

  S. 106

U8 Pankstraße ►

Tram M13 | 50 Osloer Straße/Prinzen-
allee

Bus M27 Osloer Straße/Prinzenallee

LIEBERMANN-VILLA

AM WANNSEE


Colomierstraße 3

14109 Berlin, Tel. 80 58 59 00

Mo, Mi, Fr u. Sa 10–18 Uhr,

Do u. So 10–19 Uhr

www.liebermann-villa.de

not on bus routes  S. 107

S1 | S7 Wannsee

Bus 114 Liebermann-Villa

M

MACHMIT! MUSEUM FÜR KINDER

Senefelderstraße 5

10437 Berlin, Tel. 74 77 82 00

Di–So 10–18 Uhr

www.machmitmuseum.de

  S. 108

S41 | S42 | S8 | S85 | S9

Prenzlauer Allee

U2 Eberswalder Straße ►

Tram M2 | M10 Prenzlauer Allee/
Danziger Straße

MARIENKIRCHE

► ST. MARIENKIRCHE

MÄRKISCHES MUSEUM

Stadtmuseum Berlin

Am Köllnischen Park 5

10179 Berlin, Tel. 24 00 21 62

Di–So 10–18 Uhr

www.stadtmuseum.de

  S. 110

S5 | S7 | S75

Jannowitzbrücke

U2 Märkisches Museum

U8 Jannowitzbrücke

Bus 147 | 265 | N42 Märkisches Museum

MAUERMUSEUM – MUSEUM HAUS

AM CHECKPOINT CHARLIE

Friedrichstraße 43–45

10969 Berlin, Tel. 253 72 50

täglich 9–22 Uhr

www.mauermuseum.de

  S. 113

U2 Stadtmitte ►

U6 Kochstraße

Bus M29 Kochstraße/Checkpoint Charlie

Bus M48 | 265 Stadtmitte/Leipziger Straße

MEDIZINHISTORISCHES MUSEUM

► BERLINER MEDIZINHISTORI-
SCHES MUSEUM DER CHARITÉ

MITTE MUSEUM

Regionalgeschichtliches Museum für

Mitte · Tiergarten · Wedding in Berlin

Pankstraße 47

13357 Berlin, Tel. 46 06 01 90

So–Mi 10–17 Uhr, Do 10–20 Uhr

www.mittemuseum.de

  S. 114

S1 | S2 | S25 | S41 | S42 Gesund-

brunnen

U8 Pankstraße


Bus M27 Pankstraße

MOCTA – MUSEUM OF CONTEMPORARY TRASHART

Potsdamer Straße 91

10785 Berlin, Tel. 0179-610 11 95

Fr 12–17 Uhr

 S. 115 ►

U1 Kurfürstenstraße

Bus M48 | M85 Lützowstraße/Potsda-

mer Straße

MORI-ÖGAI-GEDENKSTÄTTE

Luisenstraße 39

10117 Berlin, Tel. 282 60 97

Mo–Fr 10–14 Uhr

[http://iaaw.hu-berlin.de/japan/mori-](http://iaaw.hu-berlin.de/japan/mori-ogai-gedenkstaette)

[ogai-gedenkstaette](http://iaaw.hu-berlin.de/japan/mori-ogai-gedenkstaette)

 S. 116

S1 | S2 | S25 | S5 | S7 | S75 Fried-

richstraße

U6 Friedrichstraße

Tram M1 | 12 Friedrichstraße

Bus 147 Schumannstraße

Bus TXL Karlplatz

MUSEEN DAHLEM

Ethnologisches Museum, Museum
Europäischer Kulturen, Museum für
Asiatische Kunst

Staatliche Museen zu Berlin

Lansstraße 8

14195 Berlin, Tel. 266 42 42 42 (Mo–Fr)

Di–Fr 10–18 Uhr, Sa u. So 11–18 Uhr

www.smb.museum ►

G **S. 118**

U3 Dahlem-Dorf
Bus X83 Museen Dahlem

MUSEUM BERGRUEN

Staatliche Museen zu Berlin
Schloßstraße 1
14059 Berlin, Tel. 266 42 42 42 (Mo–Fr)
Di–So 10–18 Uhr
www.smb.museum

3 **S. 126**

S41 | S42 | S46 Westend
U2 Sophie-Charlotte-Platz
U7 Richard-Wagner-Platz
Bus M45 | 109 | 309 Schloss
Charlottenburg

MUSEUM BLINDENWERKSTATT

OTTO WEIDT
Rosenthaler Straße 39
10178 Berlin, Tel. 28 59 94 07
täglich 10–20 Uhr
www.museum-blindenwerkstatt.de

1 **S. 127**

S5 | S7 | S75 Hackescher Markt
U8 Weinmeisterstraße
Tram M1 Weinmeisterstraße/Gipsstraße ▶

Tram M1 | M4 | M5 | M6 Hackescher Markt
Bus N40 | N42 | N65 Hackescher Markt

MUSEUM CHARLOTTENBURG- WILMERSDORF

in der Villa Oppenheim
Schloßstraße 55
14059 Berlin, Tel. 902 92 41 06
Di–Fr 10–17 Uhr, Sa u. So 11–17 Uhr
www.villa-oppenheim-berlin.de

3 **S. 128**

S41 | S42 | S46 Westend
U2 Sophie-Charlotte-Platz
U7 Richard-Wagner-Platz
Bus M45 Schloss Charlottenburg
Bus 109 Haubachstraße
Bus 309 Seelingstraße

MUSEUM DER DINGE ▶ WERKBUNDARCHIV

MUSEUM DER STAATLICHEN MÜNZE BERLIN

Ollenhauerstraße 97
13403 Berlin, Tel. 23 14 06 38
Di u. Do 10–13 Uhr
www.muenze-berlin.de/museum.htm ▶

5 **S. 130**

U8 Karl-Bonhoeffer-Nervenklinik
Bus M21 Pfahlerstraße

MUSEUM DER UNERHÖRTEN DINGE

Crellestraße 5/6
10827 Berlin, Tel. 781 49 32
Mi–Fr 15–19 Uhr
www.museumderunerhoertendinge.de

6 **S. 132**

S1 Julius-Leber-Brücke
U7 Kleistpark
Bus M48 | M85 | 104 | 106 | 187 |
204 | N42 Kaiser-Wilhelm-Platz

MUSEUM EUROPÄISCHER KUL- TUREN

▶ MUSEEN DAHLEM

MUSEUM FÜR ASIATISCHE KUNST ▶ MUSEEN DAHLEM

MUSEUM FÜR FILM UND FERNSEHEN

Deutsche Kinemathek
Potsdamer Straße 2 ▶

10785 Berlin, Tel. 300 90 30
Di–So 10–18 Uhr, Do 10–20 Uhr
www.deutsche-kinemathek.de

1 2 4 5 **S. 133**

S1 | S2 | S25 Potsdamer Platz
U2 Potsdamer Platz
Bus M48 | M85 | 200 Varian-
Fry-Straße
Bus M41 Potsdamer Platz/Voßstraße

MUSEUM LICHTENBERG IM STADTHAUS

Türschmidtstraße 24
10317 Berlin, Tel. 57 79 73 88 12
Di–Fr u. So 11–18 Uhr
www.museum-lichtenberg.de
not on bus routes **S. 135**

S3 Rummelsburg
S5 | S7 | S75 Nöldnerplatz
Tram 21 Marktstraße
Bus 194 | 240 | 396 | N94 S Nöldner-
platz/Schlichtallee

MUSEUM NEUKÖLLN

Alt-Britz 81
12359 Berlin, Tel. 627 27 77 27
Di–So 10–18 Uhr ▶

www.museum-neukoelln.de
4 **S. 136**

U7 Parchimer Allee
Bus M44 | M46 Fulhamer Allee
Bus 181 Britzer Damm/Mohriner Allee

MUSEUM PANKOW

Museumsverbund Pankow
Prenzlauer Allee 227/228
10405 Berlin, Tel. 902 95 39 17
Di–So 10–18 Uhr
www.berlin.de/ba-pankow/
museumsverbund

1 **S. 137**

U2 Senefelderplatz
Tram M2 Knaackstraße

MUSEUMSINSEL

Staatliche Museen zu Berlin
Alte Nationalgalerie
Bodestraße 1–3
10178 Berlin
Tel. 266 42 42 42 (Mo–Fr)

Di–So 10–18 Uhr, Do 10–20 Uhr
Altes Museum – Antikensammlung
Am Lustgarten
10178 Berlin ▶

Tel. 266 42 42 42 (Mo–Fr)
Di–So 10–18 Uhr, Do 10–20 Uhr
Bode-Museum – Skulpturensammlung
und Museum für Byzantinische Kunst,
Münzkabinett
Am Kupfergraben 1

10178 Berlin, Tel. 266 42 42 42 (Mo–Fr)
Mo–So 10–18 Uhr, Do 10–20 Uhr
1 **S. 138**

S1 | S2 | S25 Friedrichstraße
S5 | S7 | S75 Hackescher Markt
U6 Friedrichstraße
Tram M1 | 12 Am Kupfergraben
Tram M4 | M5 | M6 Hackescher Markt
Bus TXL | 100 | 200 Am Lustgarten
oder Staatsoper

MUSIKINSTRUMENTEN-MUSEUM

Tiergartenstraße 1
Eingang: Ben-Gurion-Straße
10785 Berlin, Tel. 25 48 11 78
Di–Fr 9–17 Uhr, Do 9–20 Uhr,
Sa u. So 10–17 Uhr
www.mim-berlin.de

1 2 3 4 5 6 **S. 144**
S1 | S2 | S25 Potsdamer Platz
U2 Potsdamer Platz ▶

ADDRESSES M–R

Bus M48 | M85 | 200 Varian-Fry-
Straße

Bus M41 | 200 Philharmonie

**MUTTER-KIND-BUNKER FICHTE-
STRASSE**

► **BERLINER UNTERWELTEN E.V.**

N

NIKOLAIKIRCHE

Stadtmuseum Berlin



Nikolaikirchplatz

10178 Berlin

Tel. 24 00 21 62

täglich 10–18 Uhr

www.stadtmuseum.de

  S. 145

S5 | S7 | S75 Alexanderplatz

U2 Klosterstraße

U5 | U8 Alexanderplatz

Tram M2 Alexanderplatz

Tram M4 | M5 | M6 Spandauer Straße/
Marienkirche

Bus M48 | 248 | N40 | N42 | N65

Nikolaiviertel oder Berliner Rathaus

P

PEI-BAU

► **DEUTSCHES HISTORISCHES
MUSEUM**



PUPPENTHEATER-MUSEUM BERLIN

Karl-Marx-Straße 135

12043 Berlin, Tel. 687 81 32

Mo–Fr 9–15.00 Uhr, So 11–16 Uhr

www.puppentheater-museum.de

  S. 146

U7 Karl-Marx-Straße

Bus 104 | 167 Platz der Stadt Hof

R


RAMONES MUSEUM BERLIN

Krausnickstraße 23

10115 Berlin, Tel. 75 52 88 89

täglich 12–22 Uhr

www.ramonesmuseum.com

 S. 147

S1 | S2 | S25 Oranienburger Straße

S5 | S7 | S75 Hackescher Markt

U8 Weinmeisterstraße ►

Tram M1 | M6 Monbijouplatz

Tram M4 | M5 | Hackescher Markt

RATHAUS SCHÖNEBERG

John-F.-Kennedy-Platz 1

10825 Berlin, Tel. 902 77 45 27

Mo–Do, Sa u. So 10–18 Uhr

www.wirwarennachbarn.de

  S. 148

S1 Schöneberg

S41 | S42 | S46 Innsbrucker Platz oder

Schöneberg

U4 Rathaus Schöneberg

U7 Bayerischer Platz

Bus M46 | 104 | N42 Rathaus Schöneberg

RIXDORFER SCHMIEDE

Richardplatz 28

12055 Berlin, Tel. 85 07 86 82

Mo u. Do 9–16 Uhr, Di u. Fr 9–18 Uhr, So

14–17 Uhr

www.feine-klingen.de

  S. 149

S41 | S42 | S46 | S47 Neukölln

U7 Karl-Marx-Straße

Bus M41 | 171 Hertzbergplatz

Bus 171 | N79 Zeitzer Straße

RBB-ONLINE.DE

rbb¹
FERNSEHEN



**DAS VOLLE PROGRAMM
KULTUR**



Ihr S-Bahn (+)
Ausgewählte Angebote erhalten Sie zum Vorteilspreis.

Jetzt die **besten Eventtickets** bei der S-Bahn sichern!

Mehr Vorteile mit der S-Bahn Berlin.

Eventtickets erhalten Sie in allen S-Bahn-Kundenzentren und zum Teil an den S-Bahn-Fahrausweisautomaten. Mehr Informationen unter www.s-bahn-berlin.de/eventtickets

Die Bahn macht mobil.



Weitere Vorteile entdecken!

ADRESSESS S

S

SAMMLUNG SCHARF-GERSTENBERG

Staatliche Museen zu Berlin
Schloßstraße 70
14059 Berlin
Tel. 266 42 42 42 (Mo-Fr)
Di-So 10-18 Uhr
www.smb.museum

S. 150

S41 | S42 | S46 Westend
U2 Sophie-Charlotte-Platz
U7 Richard-Wagner-Platz
Bus M45 | 109 | 309 Schloss
Charlottenburg

SCHLOSS BRITZ

Alt-Britz 73
12359 Berlin
Tel 60 97 92 30
Di-So 11-18 Uhr
www.schlossbritz.de

S. 152

U7 Parchimer Allee
Bus M44 | M46 Fulhamer Allee
Bus 181 Britzer Damm/Mohriner Allee

SCHLOSS CHARLOTTENBURG

Stiftung Preußische Schlösser und
Gärten Berlin-Brandenburg
Spandauer Damm 10-22
14059 Berlin, Tel. 32 09 10
Di-So 10-18 Uhr
Neuer Flügel zurzeit geschlossen
www.spsg.de

S. 153

S41 | S42 | S46 Westend
U2 Sophie-Charlotte-Platz
U7 Richard-Wagner-Platz
Bus M45 | 109 | 309 Schloss
Charlottenburg

SCHWULES MUSEUM

Lützowstraße 73
10785 Berlin, Tel. 69 59 90 50
Mi-Mo 14-18 Uhr, Sa 14-19 Uhr
www.schwulesmuseum.de

S. 154

U2 | U3 | U4 U Nollendorplatz
U1 Kurfürstenstraße
Bus M48 | M85 Lützowstraße/Potsdamer
Straße
Bus M29 | 100 | 106 | 187 | N26
Lützowplatz

SCIENCE CENTER BERLIN

Ebertstraße 15a
10117 Berlin, Tel. 398 20 60
Do-So 10-18 Uhr
www.sciencecenterberlin.de

S. 155

S1 | S2 | S25 Potsdamer Platz
U2 Potsdamer Platz
Bus M41 | M48 | M85 | 200 Potsdamer Platz

SKATEBOARD MUSEUM

im Stadtbad Wedding
Gerichtstraße 65
13347 Berlin, Tel. 23 24 79 51
www.skateboardmuseum.de

S. 156

S1 | S2 | S25 Humboldthain
S41 | S42 Wedding
U6 Wedding
Bus M27 | 247 Nettelbeckplatz/S Wedding

STERNWARTE

► ARCHENHOLD-STERNWARTE

ST. MARIENKIRCHE

Karl-Liebknecht-Straße 8
10178 Berlin, Tel. 242 44 67 ►

täglich 10–18 Uhr

www.marienkirche-berlin.de

1  Eingang Turmseite S. 158

S5 | S7 | S75 Alexanderplatz

U2 | U5 | U8 Alexanderplatz

Tram M4 | M5 | M6 Spandauer Straße/
Marienkirche

Bus M48 | TXL | 100 | 200 | N40 |
N42 | N65 Spandauer Straße/Marien-
kirche

T

THE KENNEDYS

Auguststraße 11–13

10117 Berlin

Tel. 20 65 35 70

Di–So 11–19 Uhr

www.thekennedys.de

5  S. 159

S1 | S2 | S25 Oranienburger Straße

U6 Oranienburger Tor

U8 Rosenthaler Platz oder Weinmeis-
terstraße

Tram M1 | M6 S Oranienburger Straße

Bus 142 Tucholskystraße

TOPOGRAPHIE DES TERRORS

► DOKUMENTATIONSZENTRUM

TOPOGRAPHIE DES TERRORS

TRÄNENPALAST

Stiftung Haus der Geschichte der

Bundesrepublik Deutschland

Reichstagsufer 17

10117 Berlin, Tel. 46 77 77 90

Di–Fr 9–19 Uhr, Sa u. So 10–18 Uhr

www.hdg.de/berlin

1   S. 160

S1 | S2 | S25 | S5 | S7 | S75 Fried-
richstraße

U6 Friedrichstraße

Tram M1 | 12 Friedrichstraße

Bus 147 Friedrichstraße

V

VIVANTES – AUSSTELLUNG

»TOTGESCHWIEGEN«

Oranienburger Straße 285

13437 Berlin, Tel. 0160-623 81 03

Mo–Fr 10–13 Uhr, So 13–17 Uhr

www.totgeschwiegen.org ►

5  S. 162

S25 Karl-Bonhoeffer-Nervenklinik

U8 Karl-Bonhoeffer-Nervenklinik

Bus M21 | X21 Karl-Bonhoeffer-
Nervenklinik

W

WERKBUNDARCHIV MUSEUM DER DINGE

Oranienstraße 25

10999 Berlin, Tel. 92 10 63 11

Fr–Mo 12–19 Uhr

www.museumderdinge.de

4  S. 163

U1 | U8 Kottbusser Tor

Bus M29 | 140 Adalbertstraße/
Oranienstraße

Oranienstraße

Bus N47 Görlitzer Bahnhof

Z

ZEISS-GROSSPLANETARIUM

Stiftung Deutsches Technikmuseum

Berlin ►

Prenzlauer Allee 80

10405 Berlin, Tel. 421 84 50

Di–So verschiedene Veranstaltungen

www.sdtb.de

1  S. 165

S41 | S42 | S8 | S85 | S9 Prenzlauer
Allee

Tram M2 Fröbelstraße oder S Prenzlau-
er Allee

Bus 156 S Prenzlauer Allee

ZEUGHAUS

► DEUTSCHES HISTORISCHES MUSEUM

ZILLE MUSEUM

Propststraße 11

10178 Berlin, Tel. 24 63 25 00

täglich 11–19 Uhr

www.heinrich-zille-museum.de

1  S. 166

S5 | S7 | S75 Alexanderplatz

U2 Klosterstraße

U5 | U8 Alexanderplatz

Tram M2 Alexanderplatz

Tram M4 | M5 | M6

Spandauer Straße/Marienkirche ►

Bus M48 | 248 | N40 | N42 | N65

Nikolaiviertel oder

Berliner Rathaus

ZOO-AQUARIUM BERLIN

Budapester Straße 32

10787 Berlin, Tel. 25 40 10

täglich 9–18 Uhr

www.aquarium-berlin.de

3  S. 167

S5 | S7 | S75 Zoologischer Garten

U1 | U2 | U3 Wittenbergplatz

U2 | U9 Zoologischer Garten

Bus 100 | 200 Breitscheidplatz

Bus M19 | M29 | M46 | N26 Europa-
Center

Bus M45 | M49 | X9 | X10 | X34 | 109

| 110 | 204 | 245 | 249 | N10 | N26

Zoologischer Garten

0–9

7 × JUNG

Die Ausstellung von »Gesicht Zeigen!«

Flensburger Straße 3

(S-Bahn-Bögen 416–422) ►

10557 Berlin, Tel. 303 08 08 25

Mi 14–18 Uhr

www.7xjung.de

3   S. 168

S5 | S7 | S75 Bellevue

U9 Hansaplatz

Bus 106 | N26 U Hansaplatz

Bus 245 | N40 Kirchstraße/Alt-Moabit

LEGAL INFORMATION

Legal Information

Die Lange Nacht der Museen ist eine Gemeinschaftsveranstaltung der Berliner Museen mit der Kulturprojekte Berlin GmbH.



Organisation

Konzeption/Projektleitung

Annette Meier | Wolf Kühnelt

Projektmanagement Katje Geßner

Mitarbeit Projektmanagement

Carola Cohen-Friedlaender |

Katharina Dembski | Sarah-Marie Schübler

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Gabriele Miketta | Jasmin Rana Schöler

Vertrieb Yvonne Frenkel

Tel. (030) 24 74 97 36

Die 34. Lange Nacht der Museen findet am 15. März 2014 statt.

www.lange-nacht-der-museen.de

Programmheft

Herausgeber Kulturprojekte Berlin GmbH

Geschäftsführer: Moritz van Dülmen

Klosterstraße 68 | 10179 Berlin

Tel. (030) 24 74 97 00

www.kulturprojekte-berlin.de

Redaktion Nadja Mahler

Gestalterische Leitung Ines Ebel

Grafik Julia Szafarczyk

Übersetzung Nicola Meyer

Programmstand/Routenverlauf

12. Juli 2013, Änderungen vorbehalten

Druck Buch- und Offsetdruckerei H. Heene-
mann GmbH & Co. Berlin

Anzeigenverwaltung Runze & Casper Werbe-
agentur GmbH

www.verlagsservice.runze-casper.de

Titelbild Michelangelo Merisi da Caravaggio,

Amor als Sieger, 1602. Öl auf Leinwand,
156,5 × 113,3 cm. © bpk, Gemädegalerie,
Staatliche Museen zu Berlin, Foto: Jörg P.
Anders

Abbildungsnachweis Das Copyright der
Fotos liegt bei den jeweiligen Museen,
die uns die Abbildungen freundlicherweise
zur Verfügung gestellt haben. Alle Bilder im
Programmteil sind Ausschnitte der Originale.

Die ganzseitigen Abbildungen stammen von
Sergej Horowitz und Philipp Striegler.

Präsentiert von:

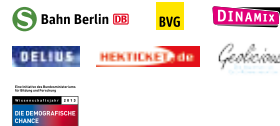


Medienpartner:

Berliner Zeitung radioehs^{radio}

rbb^{radio}
FERNSEHEN tip Berlin

Mit freundlicher Unterstützung von:



Die hohe Kunst des Genießens.

Die Werther's Schokoladen-Spezialitäten mit dem Hauch von Werther's Karamell.





Schatzkammer der Moderne

Vieles, was heute im Museum steht, war früher Alltagsgegenstand. Für einen Archäologen der Zukunft wäre das KaDeWe heute eine Schatzkammer. Vom Luxusboulevard bis zur Feinschmeckeretage ist es ein Spiegel des Lebens und der Genüsse unserer Zeit. Sie haben schon heute die Möglichkeit diese Kostbarkeiten zu entdecken – und müssen damit nicht mal warten bis es Nacht wird!



*KaDeWe Berlin · Tauentzienstraße 21-24 · 10789 Berlin · Telefon +49(0)30/21 21-0 · www.kadewe.de
Öffnungszeiten: Mo-Do 10-20 Uhr, Fr 10-21 Uhr, Sa 9.30-20 Uhr*

KaDeWe
BERLIN